



IN INTERIORUL ZIARULUI

• Sesizarea Marii Adunări Naționale: Dezbateri pe marginea Declarației asupra politicii interne și externe a R. P. Romine; Dezbateri generale asupra proiectului de lege pentru aprobarea Bugetului de stat al R. P. Romine; Raportul asupra proiectului de lege de organi-

CU DEGETUL PE RANĂ

Adevăratul și unicul remediu al răscoalelor țărănești din 1907

Niciodată, răscoalele țărănești din 1907 n-au fost evocate mai puternic, mai multilateral, ca acum, după o jumătate de veac.

Niciodată, originea lor, cauza lor, procesul lor de gestație n-a fost urmărit atît de stăruitor, pînă în rădăcinile cele mai adînci și mai îndepărtate în timp.

Toate izvoarele și toate mijloacele sînt puse la contribuție pentru a da lecțiilor și audierii de astăzi imaginea fidelă, incredibilă, dar înfrîntă de fidelă, a celui mai tragic și singuros episod istoric și social din epoca de exploatare latifundiar-bogăștigă din România de odinioară.

Un imens material documentar al vremii a fost scos la iveală din arhivele secrete ale diferitelor ministere, din corespondența confidențială a autorităților de atunci din odoasere, ordine ale represiviilor, n-aveam numere de prizonieri, comunicații numai numărul morților!...

Struna conștiințelor cărtărești nu era putredă, ruginită, destrămată, moartă. Dar în același timp, nici un glas din cele care condamnă trecutul și demascau mizerabilul prezent de atunci, din 1907: nici un glas n-a mai putut identifica și remediile efective, cu aceeași luciditate.

La acest capitol final, în tot ce s-a scris, în tot ce s-a rostit, în tot ce s-a propus atunci, deodată se lăsase ca o periea opacă asupra viitorului, asplund zarea.

Orizontul s-a îngustat brusc. Intellectuali orbecăți și dinși în tenebre fără vreo stea cardinală mai luminoasă cumva decît a țărănilor răscolțiți și cu totul lipsiți de învățătura cărților.

Peaște și fiindcă acea învățătura a cărților de-atunci chiar pentru intelectuali, chiar pentru imoși și cinstiți cercetători, nu era de natură să le aducă o adevărată lumină, în negura confuziilor, întreaga lor educație le încetășa viziunea viitorului, sta ca o perdea între ei și popor.

Pentru a înlătura orice echivoc, subliniez că nu e vorba de vreo împăturire postumă, care să le pongrească memoria și să le micșoreze meritul, ci numai de o constatare de fapt, ce va să explice într-o măsură și cauza confuziilor de-atunci, din preajma anului 1907, dar cu deosebire, va să marcheze

(Continuare în pag. 2-a, col. 2-7)

MUNCĂ HARNICĂ PE OGOARE

În raionul Zeleîn, regiunea Bacău, oamenii muncii de pe ogoare folosesc din plin timpul prielnic pentru efectuarea lucrărilor agricole de primăvară. Numai în câteva zile în raion au fost arate 147 ha dintre care 83 ha au fost însemnate. Comunele în care s-a ieșit mai înțil în însemnăt și unde s-au făcut cele mai multe lucrări sînt: Berchei, Godinești și Cocu.

În cuprinsul raionului s-au făcut și alte lucrări. Astfel, au fost grăpate 68 de hectare din culturile însemnate din toamnă și 110 hectare arături de toamnă.

Muncitorii de la G.A.S.-Pufești s-au pregătit din vreme pentru începerea cu toate forțele a campaniei însemnărilor de primăvară. Folosind timpul prielnic din ultimele zile, au reușit să are suprafața de 30 hectare din care 10 ha au fost însemnate cu lucernă și 5 hectare cu ovăz. Tractoriștii Ion Constantin și Costică Gavrilă s-au situat în fruntea acestor acțiuni.

Paralel cu executarea arăturilor și însemnărilor, pe tarlaele gospodărești se imprimă îngrășăminte chimice; pînă în prezent, au fost îngrășate cu azotat de amoniu 200 ha de grâu și orz de toamnă. Totodată au fost stropiți 800 de pomi, iar în vii se prepară și spălerii și s-a procurat necesarul de araci.

Pe marginea EVENIMENTELOR INTERNAZIONALE

Pe marginea EVENIMENTELOR INTERNAZIONALE

O EXPRESIE PERIMATA

Revista americană "Newsweek" face reclama "modului de viață american".

Cităm: În S.U.A. se cheltuiesc anual 3 miliarde de dolari pentru animalele preferate. Într-o gară de pescuit din San Pedro slujește de fapt piscicultor din California căroro le place carnea de ton. O operație cezariană la cîini costă 75 dolari (N.R. — lea-mă deosebită a unui muncitor calificat american pe două săptămîni), iar o înmormintare pînă la 500 dolari, în coșing de metal cîștuțit cu sticlă.

Magazinul "Feed Rite" oferă garderobă pentru cîini, inclusiv "pantaloni" pentru cățele împodobite cu dantele și strasuri", (5,95 dolari).

CONCURINDU-SE

cu "Casa Canin Coulter" din New York, care furnizează pentru cîini haine de pînă de câmilă (25 dolari), manlou de călețe pentru operă (30 dolari), pălării pentru călețe (50 dolari) etc.

Brigăzile și echipele de constructori siderurgici lucrează acum intens la construcția celei de-a III-a baterii de cocs din cadrul uzinei cocschimice.

În prezent, la uzina cocschimică se fac intense pregătiri în vederea dării în exploatare în câteva zile a secțiilor chimice de valorificare a gazelor de cocs și a altor subproduse ale cocșării, care vor forma materii prime prețioase pentru industria chimică și farmaceutică (sulfat de amoniu pentru îngrășăminte, amoniac, piridină, benzen etc.).

LA ÎNCHEIEREA LUCRĂRILOR SESIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE ROADE BOGATE

Ultima zi a sesiunii Marii Adunări Naționale... Lucrările se apropie de sfîrșit. A fost o săptămîină de muncă încordată, de dezbateri vii. Munca deputaților a dat roade. Roade bogate. S-au elaborat legi importante, s-a trasat, mai ales, o perspectivă clară concretă de înfăptuire practică a hotărîrilor Congresului al II-lea și ale Plenarei din decembrie a C.C. al P.M.R. în vederea îmbunătățirii tratului oamenilor muncii, fîvării socializării în patria noastră.

În gîsim într-un grup pe deputatul Aristide Economu din București și Alexandru Băjko din Regiunea Autonomă Maghiară. Primul este un cunoscut fruntaș în producția la uzinele "Mao Tze-tun", al doilea — un tînăr inginer agronom în raionul Sîngerei de Pădure. "Ce impresie v-a făcut desfășurarea sesiunii?" — îi întrebăm.

"Sînt sigur că ceea ce am făcut noi aici va da bune rezultate în viață, ne răspunde tov. Aristide Economu. Și știți de ce? Pentru că am pornit de la viață, de la problemele ei, de la învîntămintele pe care ni le dă ea. Mă refer la toate chestiunile discutate, precum și la proiectul de lege al sfaturilor populare pe care îl discutăm astăzi. Proiectul generalizează ceea ce e bun în munca de pînă acum a sfaturilor și dă instrumente legale

pentru lichidarea tipurilor care mai sînt în această țară... Alexandru Băjko intervine: — Cred că lucrul care a ieșit cel mai puternic la iveală în decursul sesiunii a fost unitatea tuturor deputaților — fie ei muncitori, țărani muncitori, intelectuali, slujitori ai cultelor, romîni, maghiari etc. — în sprijinul programului guvernamental. Această unitate ogîndeste de fapt unitatea de neclintit a întregului nostru popor muncitor în jurul politicii partidului și guvernului. Calomnatoriul nostru, care ne împoșcă cu noroi de la diferite posturi de radio imperialiste, au primit încă o ripostă puternică.

Incepe sesiunea. În loja din dreapta încetint au luat loc tovarășii: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Gheorghe Apostol, general de armată Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Nicolae Ceaușescu, Iosif Chișinevschi, Miron Constantinescu, general colonel Alexandru Drăghici, Alexandru Moghioros, Dumitru Coliu, Leonie Răutu, general colonel Leontin Sălăjan, Ștefan Voitec, Alexandru Birădeanu, Fazekas Janos, Vladimir Gheorghiu.

În loja din stînga încetint au luat loc tovarășii dr. Petru Groza și membrii Prezidiului Marii Adunări Naționale. Sesiunea de dimineață a fost prezidată de tov. Tită Florescu, vicepreședinte al Marii Adunări Naționale. Tov. Petre Costache, ministrul pentru problemele organelor locale ale administrației de stat, a prezentat raportul asupra proiectului de lege de organizare și funcționare a sfaturilor populare.

Sesiunea a fost suspendată apoi pentru a da timp comisiilor administrative și juridică să dezbate proiectul de lege. În pauză am asistat la sesiunea comisiilor administrative și juridică reunite sub președinția tov. Gh. Vidrașcu. În cadrul unor dezbateri animate s-au pus la punct propunerile comisiilor cu privire la unele modificări în textul proiectului de lege, modificări menite a preciza și mai bine parafrazele cu privire la relațiile de subordonare dintre sfaturile populare inferioare și superioare, precum și alte câteva parafraze ale proiectului.

La redeschiderea sesiunii, lucrările au continuat sub președinția tovarășii Constantin Pirvulescu, președintele Marii Adunări Naționale. Gh. Vidrașcu, președintele comisiilor administrative, a prezentat raportul comisiilor, asupra proiectului de lege de organizare și funcționare a sfaturilor populare.

În cursul după-amiezii a avut loc la Palatul Marii Adunări Naționale sesiunea unui grup de deputați în vederea constituirii noului grup național român al Uniunii Interparlamentare.

Deputatul C. Paraschivescu-Bălăneanu, membru în Prezidiul Marii Adunări Naționale, a informat pe deputații asupra obiectivelor și sarcinilor Uniunii Interparlamentare și grupului național român al acestei uniuni.

A fost apoi ales comitetul de conducere al grupului național român din care fac parte 15 deputați. Președinte a fost ales deputatul P. Constantinescu-Iaș, vicepreședintele, deputatul Avram Bunaciu și Demostene Botez, secretar, deputatul C. Paraschivescu-Bălăneanu, casier, deputatul Barbu Solomon, iar membri ai comitetului deputații: M. Berghianu, A. Breitenhofer, S. Bughici, Tr. Cercega, Constanța Crăciun, G. Kovacs, N. Gh. Lupu, I. Gh. Maurer, I. Paș și M. Raiea.

Constituirea grupului național român al Uniunii Interparlamentare

Documente ale construcției socialiste din țara noastră ogîndite în reviste franceze

Revista de politică mondială "Démocratie Nouvelle" publică în nr. 3 (martie 1957), sub titlul "Noul în satele rominești", largi extrase din raportul prezentat de tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej la plenara C. C. al P.M.R. din 27-29 decembrie 1956.

De asemenea, revista "La Nouvelle Critique" în numărul 83 (martie 1957), consacrat problemelor socialiste contemporane, publică sub titlul "Sensul cuvîntului „revoluție”, am-

ple extrase din cuvîntarea rostită de tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej la conferința de partid a Regiunii Autonome Maghiare.

Extrasele sînt precedate de o Introducere în care autorul, J. Suret-Carnale, face o prezentare a Regiunii Autonome Maghiare, subliniind realizările obținute de Republica Populară Romînă în rezolvarea problemei naționale.

LA HUNEDOARA

A intrat în funcțiune cea de-a II-a baterie de cocs a uzinei cocschimice

HUNEDOARA — La combinatul siderurgic din Hunedoara a intrat vineri în funcțiune cea de-a doua baterie de cocs a uzinei cocschimice. Datorită acestui fapt, producția de cocs metalurgic necesar furnalelor se va mări simțitor.

Experiența cîștigată de colectivul de muncitori, tehnicien și ingineri în construcția primei baterii de cocs a permis punerea în funcțiune a celei de-a doua baterii și folosirea ei încă de la început cu capacitatea maximă. În prezent, la uzina cocschimică se

Finanțele țării în slujba construcției socialiste, a ridicării nivelului de trai

Marea Adunare Națională a Republicii Populare Romine a votat în unanimitate proiectul de lege pentru aprobarea Bugetului de Stat pe anul 1957.

Elaborat pe baza aprecierii realiste a resurselor și posibilităților economiei noastre naționale, Bugetul de Stat pe 1957 cuprinde mijloacele financiare necesare pentru realizarea obiectivelor prevăzute pe anul în curs în programul expus în numele guvernului, de tovarășul Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri.

În limbajul laconic și precis al cifrelor și datelor, Bugetul de Stat pe acest an ogîndeste posibilitățile crescute ale statului democratic-popular de a finanța opera de construcție socialistă din patria noastră.

El cuprinde fondurile necesare dezvoltării mai departe a industriei noastre socialiste și concentrează totodată mijloacele financiare sporite pentru dezvoltarea agriculturii și creșterea mai rapidă a nivelului de trai al oamenilor muncii.

Bugetul de Stat pe anul 1957 însumează la venituri, 46,147 miliarde lei, iar la cheltuieli 45,247 miliarde lei, cu un excedent planificat de 900 milioane lei. În comparație cu anul 1956 veniturile bugetului cresc cu 8,8% iar cheltuielile cu 8,2%. Creșterea an de an a veniturilor bugetare, precum și prezenta regulată la încheierea fiecăruia a unui substanțial excedent bugetar, ogîndesc soliditatea finanțelor noastre, justețea politicii economice a statului democratic-popular.

Cine nu și amintește cit de subred erau bugetele pe vremea regimului burghezo-moșieresc cînd, aflată la cheremul intereselor de la ale marilor trusturi din Apus, România era pusă mereu în situația de a încheia aproape fiecare an cu deficite bugetare?

O trăsătură fundamentală a bugetelor noastre de stat o constituie faptul că marea majoritate a veniturilor bugetare provin din sectorul socialist al economiei. În Bugetul de Stat pe acest an, de pildă, 91% din totalul veniturilor bugetare provin din sectorul socialist al economiei și abia 9% din impozite plătite de populație.

Ca și în anii anteriori, cea mai mare parte a mijloacelor bănești — 52,9% din totalul cheltuielilor — este destinată finanțării economiei naționale; se asigură în continuare dezvoltarea cu precădere a industriei grele, mijloacele financiare destinate dezvoltării industriei de stat totalizînd 12,1 miliarde lei.

Un sprijin financiar substanțial se asigură prin Bugetul de Stat pe acest an, agriculturii. Mijloacele bugetare și resursele proprii ce se vor folosi în acest an în vederea ridicării a economiei naționale la nivelul cerințelor mari pe care le pun în față eforturile statului democratic-popular de a ridica mai rapid nivelul de viață al poporului, se ridică (împreună cu silvicultură) la 4 miliarde de lei — adică de două ori mai mult decît în 1956.

În privința repartizării veniturii naționale, se prevăd — pe baza indicațiilor celui de-al doilea Congres al P.M.R. și a planului din decembrie 1956 a C.C. al partidului — măsuri ce duc la o creștere importantă a fondului de consum, care va atinge, în 1957, 85% din venitul național repartizat.

Sînt prevăzute mijloace financiare importante pentru dezvoltarea industriei alimentare și ușoare, a industriei locale, a întreprinderilor de servicii comunale etc. de care se leagă nemijlocit ridicarea nivelului de viață al populației muncitoare.

Din fiecare cifră și dată înscrisă în buget se desprinde clar grîja mare a partidului și guvernului pentru îmbunătățirea condițiilor de muncă și de trai ale poporului. Așa cum s-a subliniat puternic și în Declarația guvernului, în vederea creșterii mai rapide a nivelului de viață al oamenilor muncii, în Bugetul de Stat pe anul 1957 a fost îmbunătățită proporția dintre fondul de acumulare și fondul de consum — aceasta concretizîndu-se prin creșterea cu aproape 5 miliarde lei a sumelor destinate îmbunătățirii sistemului de salarizare, sporurilor de pensii, indemnizațiilor de stat pentru copii, dezvoltării acțiunilor social-culturale și sporirii veniturilor țărănimii.

În acest an, cheltuielile statului pentru finanțarea acțiunilor social-culturale se vor ridica la 10,5 miliarde lei — adică cu 2,5 miliarde lei mai mult decît în 1956.

Sume importante se prevăd de la Bugetul de Stat pe acest an și pentru bugetele sfaturilor populare, în afară de veniturile proprii ale acestora. Din totalul mijloacelor bugetelor locale, partea cea mai importantă — 83,7% — este destinată finanțării economiei locale și acțiunilor social-culturale. Pentru construcția de locuințe noi și pentru întreținerea și repararea fondului de locuințe se alocă în acest an peste un miliard de lei. Toate aceste mijloace sporite, prevăzute în bugetele locale, precum și măsurile economice și financiare luate în ultima vreme de guvern, creează condiții menite să ducă la creșterea rolului sfaturilor populare în construcția economică și culturală.

Bugetul de Stat al R. P. Romine relevă puternic eforturile susținute pe care partidul și guvernul le depun în vederea ridicării continue a nivelului de viață și de cultură al maselor muncitoare. El contrastează adînc cu bugetele țărilor capitaliste unde cheltuielile militare apasă greu asupra nivelului de trai al maselor. În prezent în S.U.A., sumele cheltuite din buget pentru înarmare sînt tot atît de mari ca acelea cheltuite în anii războiului. Bugetul S.U.A. pe 1957/58 alocă pentru cheltuieli militare 47% și

indirecte 57,3 miliarde dolari, ceea ce reprezintă circa 77% din totalul cheltuielilor bugetare. În schimb, în bugetul acestui stat — buget care poate fi socotit o adevărată mină de aur pentru monopolurile specializate în producția de armament — se prevăd pentru construcția de școli (și se știe că în S.U.A. se resimte în mod acut lipsa a circa 300.000 săli de clasă) doar 185 milioane dolari, ceea ce nu reprezintă nici 1% din cheltuielile alocate pentru întreținerea forțelor armate aeriene. E firesc ca un asemenea buget să suferească — așa cum relatează de mult "Daily News" — "neînliniște și groază" în rîndurile largi ale poporului american.

Țara noastră participă cu toată energia la lupta pentru apărarea păcii, contribuind prin fapte la aceasta o dovadă grațioasă fiinduși faptul că în acest an cheltuielile pentru apărare sînt cu 7,2% mai mici decît în 1956.

Aplicarea întocmai a prevederilor înscrise în Bugetul de Stat pe anul în curs cere un efort susținut din partea întregului popor pentru punerea cît mai largă în valoare a marilor posibilități de care dispune economia noastră națională. Importanțele cheltuielii prevăzute pentru finanțarea economiei naționale și a acțiunilor social-culturale, măsurile ce se vor lua pentru îmbunătățirea sistemului de salarizare, toate acestea fac necesară rezolvarea necondiționată a veniturilor planificate. Pentru aceasta este nevoie de o luptă perseverentă, de zi cu zi, pentru sporirea producției și productivității muncii, pentru valorificarea largă a rezervelor interne, pentru ridicarea la un nivel mai înalt a activității de producție și gospodărești a întreprinderilor.

Problemele legate de reducerea prețului de cost și de introducerea unui sever regim de economii trebuie să fie în permanență în centrul atenției conducătorilor de întreprinderi, de direcții generale și de ministere; reducerea prețului de cost și economiile constituie o sursă din cele mai importante, menită să asigure sporirea acumulărilor necesare investițiilor în industrie, în agricultură, transporturi, precum și în sectorul social-cultural. În acest an reducerea numai cu un singur procent a prețului de cost în industrie, construcții și transporturi echivalează cu peste 500 milioane lei economii. Iată de ce trebuie luate toate măsurile pentru folosirea cu maximum de eficacitate a fondurilor materiale și bănești ale întreprinderilor, a forței de muncă. Iată de ce trebuie restrinse la minimum cheltuielile neproductive, cheltuielile de regie și de conducere, înlăturate verigile inutile din aparatul administrativ, și lichidate în fiecare întreprindere stocurile supra-normative care imobilizează în momentul de față însemnate fonduri bănești.

În ultima vreme, pe baza recomandărilor plenarei din decembrie 1956 a C.C. al P.M.R., guvernul a luat și va lua în continuare o serie de măsuri menite să contenească mai adînc colectivele de întreprinderi în desfășurarea unei activități cît mai rentabile, măsuri care largesc atribuțiile și competența conducătorilor de unități economice. Să folosim condițiile ce s-au creat pentru a determina, în fiecare întreprindere, un și mai mare avînt în producție, o și mai largă desfășurare a inițiativelor maselor de muncitori și tehnicieni! În același timp trebuie să fie clar că măsurile ce s-au luat pentru lichidarea centralismului excesiv, nu înseamnă de fel slăbirea răspunderii și a controlului asupra felului cum sînt folosite și gospodărite fondurile statului.

Muncind cu perseverență și inițiativă pentru aplicarea întocmai a prevederilor Bugetului de Stat pe 1957, vom dobîndi noi succese în ridicarea economică și culturală a țării, în îmbunătățirea nivelului de trai.

Cadre pentru industria carboniferă



De pe băncile Institutului de Mine „Gh. Gheorghiu-Dej” din Petroșani, pleacă an de an zeci de ingineri specialiști în exploatarea minierei, electrotehnicîi minierîi, ingineri economiști etc., cadre pentru industria noastră carboniferă.

În cliseu: La laboratorul de mineralogie, studenții Mihai Poplaja, Vasile Bobocă, Zoia Opincaru și Elisabeta Miș fac studii microscopice al secțiunilor subțiri de cărbune.

LA 50 DE ANI DE LA RASCOALA DIN 1907

Marea Adunare Națională cinstește amintirea răscoalei din 1907

În primăvara acestui an se împlinește o jumătate de veac de la marile răscoale țărănești din țara noastră. În neuitatul an 1907 zeci de mii de țărani lipsiți de pământ, ajunși într-o stare de cumplită mizerie, înfometaji și împiași la luptă pentru pământ, pentru dreptate și o viață mai bună.

De zeci de ani se adunase în sufletul țărănilor ciocotul revoltei. Exploatarea sângeroasă de un pumn de moșieri care stăpâneau aproape jumătate din suprafața arabilă a țării, vîgăuită de impozite, dijme, rușeturi, batjocoriri de jandarmi și de primari, țărănimia ajunsese în pragul deznădejdi.

Paharul suferințelor se umpluse pînă la vîrf și nu mai lipsea decît o scintilă, pentru a aprinde flacăra răscoalei. Această scintilă s-a aprins în februarie 1907, în cîeva sate din fostul județ Botoșani, transformîndu-se repede într-o văpaie care a cuprins țara și a semănat spaimă în rîndurile claselor stăpînitoare.

Cele două partide ale claselor exploatare — partidul liberal și conservator — care pînă atunci se bătuseră între ele pentru putere, și-au dat mâna, unindu-se într-o monstruoasă coaliție în scopul înecării în sînge a răscoalei.

Cu cîta ironie izbucitoare scria Caragiale despre cele petrecute în Parlament în acea seșintă de pomină din martie 1907: „a urmat în Camere, scria el, duioase scene teatrale... toată lumea a plîns: miniștrii de azi, miniștrii de ieri, deputații, senatorii, publicații, reporteri și tribune publice; și în fața lui acesteia arli de emoționate, doi mari intri mari frunțați, un conservator și un liberal, s-au strîns în brațe cu eluziune și s-au sărutat solemn, spîndu cu lacrimi fierbinți tot trecutul — care, ce-i drept, cam avea nevoie de spălat...”

Monstruosul pact burgeois-moșieresc împotriva țărănimii va rămîne pentru totdeauna un act de acuzare la adresa claselor exploatare și a partidului lor, dovadă încă odată caracterul ipocrit al democrației burgeoze și al partidelor ei.

Odiuoa coaliție burgeois-moșierescă se bucura de sprijinul direct și neîmîitat al monarhiei. Regele Carol de Hohenzollern, el însuși unul dintre cei mai mari moșieri, posedînd peste 120.000 ha., a încredințat guvernului liberal misiunea de a înăbuși răscoala prin orice mijloace.

Nepieritoare vora rămîne în amintirea poporului nostru lupta eroică și jertfeligă țărănimii din primăvara anului 1907, memoria celor 11.000 de țărani uciși și a altor mii de țărani aruncați în temnițe, a căror singură vină era că au vrut pământ și un trai mai omeneesc.

Deși țărănimii din anul 1907 s-a bucurat de sprijinul proletariatului. După neorganizat, lipsit de un partid politic revoluționar, în ciuda poziției oportuniste a unora dintre conducătorii săi, proletariatul din țara noastră și-a dovedit cu curaj solidaritatea cu răscoala țărănilor și în unele locuri a sprijinit activ lupta țărănimii. Astfel, muncitorii cereșierii din Pașcani au eliberat un tren cu țărani arestați; la Buhuși, Galați, Ploiești și în alte localități muncitorii au organizat greve și demonstrații de solidaritate cu răscoala țărănească, manifeste de protest împotriva mișcării trupelor aduse pentru reprimarea răscoalelor, a areștrilor și masacrelor; la București a avut loc un mare miting de protest la care au participat peste 4000 oameni. Mulți muncitori au fost arestați și schingiuiați în acele zile pentru că s-au solidarizat cu lupta țărănimii și au sprijinit-o.

Răscoala țărănilor s-a bucurat de asemenea de simpatia și neori de sprijinul multor intelectuali, printre care I. L. Caragiale, Gh. Coșbuc, Alex. Vlahuță, Octav Bănciulă, N. D. Cecea și alții scriitori și artiști care au immortalizat în operele lor amintirea eroicelor lupte țărănești.

Răscoalele țărănești din 1907 reprezintă unul din momentele însemnate ale istoriei poporului nostru, ale mișcării noastre revoluționare.

Ele au avut un puternic ecou internațional. Dînd o înaltă apreciere acestui eveniment, V. I. Lenin a arătat că „răscoala țărănilor din România din 1907 (primăvară) a jucat același rol pentru îmbunătățirea situației lor ca și revoluția din Rusia, din anii 1905-1907”.

Răscoala țărănească din 1907 a scos la iveală spiritul de luptă, eroismul și capacitatea revoluționară a țărănimii. Înfrîngerea ei însă a arătat că lupta țărănimii pentru pământ și libertate, împotriva exploatații, poate izbîzni numai în cazul alianței și sub conducerea clasei muncitoare și a partidului ei revoluționar.

Aniversăm împlinirea a o jumătate de veac de la răscoala țărănilor de la 1907 în condițiile în care poporul nostru muncitor, sub conducerea înțeleaptă a partidului, a obținut succese însemnate în construirea vieții noi socialiste, în condițiile în care perspectivele largi, luminoase se deschid în fața sa. Urmașii celor peste 11.000 țărani împușcați de rege, boieri și fabricanți în 1907, urmașii tuturor celor care de-a lungul veacului au luptat și sîngerat pentru pământ, libertate și o viață mai bună, trăiesc astăzi bucuria împlinirii năzuințelor fierbinți ale părinților și strămoșilor lor.

Învățînd din marile răscoale ale anului 1907, la îndemnul comuniștilor, muncitorimea și țărănimia s-au unit pentru totdeauna într-o puternică și indestructibilă alianță. Nimeni și nimic nu o poate desface.

Roadele alianței clasei muncitoare cu țărănimia muncitoare sînt bogate. Pămîntul moșieresc a fost împărțit țărănimii muncitoare și aparține astăzi celor ce-l muncesc. La cirna statului stau muncitorii și țărăni.

Zadarnic își fac iluzii moșierii și capitaliștii fugiți peste hotare că s-ar mai putea să-și redobîndească moșiile și fabricile pierdute, să exploateze și să înrobescă din nou poporul nostru. Vorbele lor mieroase despre „libertate” și „democrație”, roștile la posturi de radio străine sau scrise în ziarul vindute vreunui sau altuia din trusuri, nu ne pot face să uităm anii de crîncenă exploatare și teroare burgeois-moșierescă. Muncitorii, țărăni, intelectuali noștri nu au uitat și nu vor uita niciodată crimele din 1907, făradalegile regimului trecut, viața grea de mizerie, de suferință și înjosiire din anii regimului burgeois-moșieresc.

În zilele acestea au luat cuvîntul în Marea Adunare Națională numeroși țărani muncitori. Ei au vorbit cu mîndrie despre viața lor nouă, despre realizările și planurile lor, cu siguranța pe care le-o dă constituția ca sintă stăpîni în țara lor, stăpîni pe destinele și pe viitorul lor. Acesta este semn al transformărilor adinici socialiste ce s-au petrecut în saele noastre, este dovadă a hotărîrii de nestrămîtat a poporului nostru de a pași apără marile sale cuceriri, de a pași meru înainte pe drumul socialismului, al buniei stări.

Aici, în sala în care acum 50 de ani reprezentanții burgeoisiei și moșierimii au pus la cale măcelul sîngeros împotriva țărănimii, astăzi adevărații reprezentanți ai poporului — deputații muncitori, țărani, intelectuali — se sfătuiesc pentru a găsi mijloacele cele mai bune pentru a înălța mai departe edificiul măreț al construcției socialiste a țării.

În încheiere deputatul Irimia Pardău a spus:

Aniversînd 50 de ani de la răscoala din 1907, oamenii muncii, strîns uniți în jurul conducătorului lor încrecat și înțelept, Partidul Muncitoresc Român, în jurul guvernului Republicii Populare Romîne, sint hotărîți să lupte cu puteri înzecite pentru ridicarea buniei stări a poporului, pentru înflorirea patriei noastre dragi, pentru pace în lumea întreagă.

Aici, în sala în care acum 50 de ani reprezentanții burgeoisiei și moșierimii au pus la cale măcelul sîngeros împotriva țărănimii, astăzi adevărații reprezentanți ai poporului — deputații muncitori, țărani, intelectuali — se sfătuiesc pentru a găsi mijloacele cele mai bune pentru a înălța mai departe edificiul măreț al construcției socialiste a țării.

În încheiere deputatul Irimia Pardău a spus:

Aniversînd 50 de ani de la răscoala din 1907, oamenii muncii, strîns uniți în jurul conducătorului lor încrecat și înțelept, Partidul Muncitoresc Român, în jurul guvernului Republicii Populare Romîne, sint hotărîți să lupte cu puteri înzecite pentru ridicarea buniei stări a poporului, pentru înflorirea patriei noastre dragi, pentru pace în lumea întreagă.

Cronologic, e vrednic de reținut un fenomen semnificativ, care va arunca de îndată altă lumină asupra ulterioarelor desfășurări economice și sociale, istorice, din România de atunci. „Iarăș emanente agricole”, cum se spunea în discursuri și în toasturile de la banquetele exportatorilor de cereale. Un amănunt, s-ar părea divers, dar cit de încercat de semnificativ, de avertisment, de simptome!

Chiar imediat după răscoalele țărănești din 1907, în vara aceluiași an,

ze de la sine abisul dintre ieri și azi, imensa distanță parcursă într-o jumătate de veac, între premisele problemei țărănești și agrare de atunci și premisele realităților de astăzi.

ze de la sine abisul dintre ieri și azi, imensa distanță parcursă într-o jumătate de veac, între premisele problemei țărănești și agrare de atunci și premisele realităților de astăzi.

ze de la sine abisul dintre ieri și azi, imensa distanță parcursă într-o jumătate de veac, între premisele problemei țărănești și agrare de atunci și premisele realităților de astăzi.

ze de la sine abisul dintre ieri și azi, imensa distanță parcursă într-o jumătate de veac, între premisele problemei țărănești și agrare de atunci și premisele realităților de astăzi.

ze de la sine abisul dintre ieri și azi, imensa distanță parcursă într-o jumătate de veac, între premisele problemei țărănești și agrare de atunci și premisele realităților de astăzi.

ze de la sine abisul dintre ieri și azi, imensa distanță parcursă într-o jumătate de veac, între premisele problemei țărănești și agrare de atunci și premisele realităților de astăzi.

ze de la sine abisul dintre ieri și azi, imensa distanță parcursă într-o jumătate de veac, între premisele problemei țărănești și agrare de atunci și premisele realităților de astăzi.



ION COSMA: Intergatorialul lui Fur-tună Veteranul.

De ris și batjocură eram

Am 75 de ani, dar îmi amintesc bine de pîrjolul din 1907. Pe atunci, pămîntul meu bîtrîn, eu și cele 5 surori, gîlbieții de foame, eram zăcați toată pe moșia lui cucuma. Panaît Spiru Topalea. Avea acest cucum Topalea numai vreo 3.000 de hectare pe lîngă comuna noastră și încă multe de tot încolo spre Chițoc și o pădure de vreo 5.000-6.000 ha. Argeții ca noi erau toți țărăni din comună și din saele din jur. Eram argați de nevoie, pentru că unii nu aveau pămînt de loc, iar alții, doar cite 20-40 de prăjini, de pe care nu scoțeam bucate nici ca să ne ducem viața de pe o zi pe alta. Pămînt în parte sau în arenda nu dădea boierul. El avea fabrică de spirt, lîngă gara Munteni, și toată recolta o făcea spirt și țuică, pe care o vindea apoi de otrăvea întreaga Moldova. Da, o otrăvea, căci în țuică ne omoram noi necazul și jalea.

Am 75 de ani, dar îmi amintesc bine de pîrjolul din 1907. Pe atunci, pămîntul meu bîtrîn, eu și cele 5 surori, gîlbieții de foame, eram zăcați toată pe moșia lui cucuma. Panaît Spiru Topalea. Avea acest cucum Topalea numai vreo 3.000 de hectare pe lîngă comuna noastră și încă multe de tot încolo spre Chițoc și o pădure de vreo 5.000-6.000 ha. Argeții ca noi erau toți țărăni din comună și din saele din jur. Eram argați de nevoie, pentru că unii nu aveau pămînt de loc, iar alții, doar cite 20-40 de prăjini, de pe care nu scoțeam bucate nici ca să ne ducem viața de pe o zi pe alta. Pămînt în parte sau în arenda nu dădea boierul. El avea fabrică de spirt, lîngă gara Munteni, și toată recolta o făcea spirt și țuică, pe care o vindea apoi de otrăvea întreaga Moldova. Da, o otrăvea, căci în țuică ne omoram noi necazul și jalea.

Cum ne-a înrobît boierul? Frumusele de tot. Ne-a înrobît chemîndu-ne forța la muncă, deoarece eram datori din tată-n fiu de la țezăv vîtelor. Pășunatul unei perechi de boi ne costa scump tare. Bani nu aveam și pentru asta trebuia să plătim prin muncă. Prășeam, țiam, dezghiobam și căram în hambare porumbul de pe 40 de prăjini. Apoi alte zile trebuia să mergem cu carul la cîrățul snopilor sau la alte treburi, și mai trebuia să dăm și plocoane: 2 pui tomnateci pentru fiecare vită pășunată.

Cum ne-a înrobît boierul? Frumusele de tot. Ne-a înrobît chemîndu-ne forța la muncă, deoarece eram datori din tată-n fiu de la țezăv vîtelor. Pășunatul unei perechi de boi ne costa scump tare. Bani nu aveam și pentru asta trebuia să plătim prin muncă. Prășeam, țiam, dezghiobam și căram în hambare porumbul de pe 40 de prăjini. Apoi alte zile trebuia să mergem cu carul la cîrățul snopilor sau la alte treburi, și mai trebuia să dăm și plocoane: 2 pui tomnateci pentru fiecare vită pășunată.

În așă, datoria nu se mai termina. Ce ne îngrijora însă mai mult era bătaia. Ne bătea administratorul Manolea Varipale, ne bătea directorul fabricii pe nume Mitaxa și „feciorii” boierești, pînă ne zvîntau.

În așă, datoria nu se mai termina. Ce ne îngrijora însă mai mult era bătaia. Ne bătea administratorul Manolea Varipale, ne bătea directorul fabricii pe nume Mitaxa și „feciorii” boierești, pînă ne zvîntau.

Pe anul Nicolae Moraru îl spunea atunci — l-au bătut pînă i s-a coșovit toată pjelea. A zăcut mult timp, fără ca cineva să știe. Ce de la primărie l-au scos din registru crezîndu-l mort. Dar apoi, cînd a apărut vindecat, avea o piele subțire pînă și pe obraz, ca un copil mic. Oamenii l-au zis: „Neculai cu pielea noală” și așa i-a rămas numele. Pr marul l-a trecut din nou în registru

Pe anul Nicolae Moraru îl spunea atunci — l-au bătut pînă i s-a coșovit toată pjelea. A zăcut mult timp, fără ca cineva să știe. Ce de la primărie l-au scos din registru crezîndu-l mort. Dar apoi, cînd a apărut vindecat, avea o piele subțire pînă și pe obraz, ca un copil mic. Oamenii l-au zis: „Neculai cu pielea noală” și așa i-a rămas numele. Pr marul l-a trecut din nou în registru

dar cu numele de „Neculai Pîlenoș” mai mult ca să ridă de el.

dar cu numele de „Neculai Pîlenoș” mai mult ca să ridă de el.

Ris și batjocură! Ce le păsa ciocotului și ciocotului? Ce le păsa pentru ei decît o gloată proastă, o turmă pe care o minau cu biciul? Dar pînă la urmă n-am mai putut răbda. Ne-am sfătuit noi și tinerii și bîtrîni ca să începem rîzmeria, mai cu seamă că auzisem cum în susul Moldovei alți țărani se răscolaseră.

Ris și batjocură! Ce le păsa ciocotului și ciocotului? Ce le păsa pentru ei decît o gloată proastă, o turmă pe care o minau cu biciul? Dar pînă la urmă n-am mai putut răbda. Ne-am sfătuit noi și tinerii și bîtrîni ca să începem rîzmeria, mai cu seamă că auzisem cum în susul Moldovei alți țărani se răscolaseră.

Și într-o bună zi, Toader Chirilă din Bahnari, un sat din apropiere, a venit la vale cu mulțimea. Am pornit noi și spre fabrică, la administrator.

Și într-o bună zi, Toader Chirilă din Bahnari, un sat din apropiere, a venit la vale cu mulțimea. Am pornit noi și spre fabrică, la administrator.

— Hoo! Stați! Ce vreți? ne-au strigat directorul și administratorul.

— Hoo! Stați! Ce vreți? ne-au strigat directorul și administratorul.

Dar noi, vreo cîțiva mai tineri, înfuriați, le-am răspuns:

Dar noi, vreo cîțiva mai tineri, înfuriați, le-am răspuns:

— Pămînt, ciocotilor! Ce, nu știți? Și ne-am repezit la el.

— Pămînt, ciocotilor! Ce, nu știți? Și ne-am repezit la el.

Atunci, cîțiva jandarmi și niște slugi l-au făcut scîpași. Pe urmă s-au retras și ei din calea noastră fără să tragă. Am intrat noi și sîrupem atcele cu datori, dar nu le-am găsit. Atunci, am dat fuga la gară să-i prindem pe boieri. Pe administrator l-am găsit ascuns în poata de găini a șefului de stație. L-am luat cu noi la primărie să ne facă acte pe pămînt. El ne-a dat declarație supus, iar noaptea a fugit. În loc de pămînt, au venit jandarmii la vreo 3-4 zile și ne-au închis, pe mine, pe Chirilă Toader și pe mulți alții. La Vaslui ne-au bătut vreo 15 zile în șir, după care nu știu prin ce minune ne-au dat drumul. Pămînt n-am căpătat.

Atunci, cîțiva jandarmi și niște slugi l-au făcut scîpași. Pe urmă s-au retras și ei din calea noastră fără să tragă. Am intrat noi și sîrupem atcele cu datori, dar nu le-am găsit. Atunci, am dat fuga la gară să-i prindem pe boieri. Pe administrator l-am găsit ascuns în poata de găini a șefului de stație. L-am luat cu noi la primărie să ne facă acte pe pămînt. El ne-a dat declarație supus, iar noaptea a fugit. În loc de pămînt, au venit jandarmii la vreo 3-4 zile și ne-au închis, pe mine, pe Chirilă Toader și pe mulți alții. La Vaslui ne-au bătut vreo 15 zile în șir, după care nu știu prin ce minune ne-au dat drumul. Pămînt n-am căpătat.

În 1945, a primit pămînt tot satul. Au primit și trei dintre generii mei. Îl stăpînesc, îl muncesc cu dragoste și se bucură de roadele culesc ei și copiii lor, cei 24 de nepoți ai mei.

În 1945, a primit pămînt tot satul. Au primit și trei dintre generii mei. Îl stăpînesc, îl muncesc cu dragoste și se bucură de roadele culesc ei și copiii lor, cei 24 de nepoți ai mei.

Viața este alta astăzi, iată, bunăoară, am ajuns și eu și stau seara cu baba, cu fata și generile mele, cu nepoții în fața cuțitei din părete a difuzorului.

Viața este alta astăzi, iată, bunăoară, am ajuns și eu și stau seara cu baba, cu fata și generile mele, cu nepoții în fața cuțitei din părete a difuzorului.

În Muntenii noștri de acum ripe, să-tucul acesta mic, sint pe peste 100 de difuzoare în casele oamenilor. Nu peste mult timp vom avea și lampă electrică. Așa ne-a spus președintele statului.

În Muntenii noștri de acum ripe, să-tucul acesta mic, sint pe peste 100 de difuzoare în casele oamenilor. Nu peste mult timp vom avea și lampă electrică. Așa ne-a spus președintele statului.

Am 75 de ani, dar îmi amintesc bine de pîrjolul din 1907. Pe atunci, pămîntul meu bîtrîn, eu și cele 5 surori, gîlbieții de foame, eram zăcați toată pe moșia lui cucuma. Panaît Spiru Topalea. Avea acest cucum Topalea numai vreo 3.000 de hectare pe lîngă comuna noastră și încă multe de tot încolo spre Chițoc și o pădure de vreo 5.000-6.000 ha. Argeții ca noi erau toți țărăni din comună și din saele din jur. Eram argați de nevoie, pentru că unii nu aveau pămînt de loc, iar alții, doar cite 20-40 de prăjini, de pe care nu scoțeam bucate nici ca să ne ducem viața de pe o zi pe alta. Pămînt în parte sau în arenda nu dădea boierul. El avea fabrică de spirt, lîngă gara Munteni, și toată recolta o făcea spirt și țuică, pe care o vindea apoi de otrăvea întreaga Moldova. Da, o otrăvea, căci în țuică ne omoram noi necazul și jalea.

Am 75 de ani, dar îmi amintesc bine de pîrjolul din 1907. Pe atunci, pămîntul meu bîtrîn, eu și cele 5 surori, gîlbieții de foame, eram zăcați toată pe moșia lui cucuma. Panaît Spiru Topalea. Avea acest cucum Topalea numai vreo 3.000 de hectare pe lîngă comuna noastră și încă multe de tot încolo spre Chițoc și o pădure de vreo 5.000-6.000 ha. Argeții ca noi erau toți țărăni din comună și din saele din jur. Eram argați de nevoie, pentru că unii nu aveau pămînt de loc, iar alții, doar cite 20-40 de prăjini, de pe care nu scoțeam bucate nici ca să ne ducem viața de pe o zi pe alta. Pămînt în parte sau în arenda nu dădea boierul. El avea fabrică de spirt, lîngă gara Munteni, și toată recolta o făcea spirt și țuică, pe care o vindea apoi de otrăvea întreaga Moldova. Da, o otrăvea, căci în țuică ne omoram noi necazul și jalea.

Cifre și fapte

● În comuna Pulești, raionul Rm. Sîrat, este pe terminate un cîmin cultural. S-au amenajat o grădiniță de copii și un dispensar. De asemenea, aci s-a amenajat și o casă de nașteri care deservește și comuna Nicolaești.

● În satul Făurei s-au construit o casă noi, o cooperativă, o școală, o casă de nașteri. Întreaga comună este colectivizată.

● O școală, o moară țărănească, S.M.T., 2 pospădării colective și s-a înălțat luncă. Prutul re-dobîndu-se astfel agriculturii aproape 16.000 hectare pămînt — sint realizări înfaptuite în ultimii ani în comuna Măstăcăni din raionul Bujor.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

● În comuna Brăzești, raionul Dorohoi, în anii puterii populare au luat ființă o casă de nașteri și un dispensar medical cu 10 paturi. S-a electricizat satul Brăzești prin construirea unei uzine electrice dotată cu două mozoare de 100 C.P.

SESIUNEA MARI ADUNARI NAZIONALE

Dezbaterile pe marginea Declarației asupra politicii interne și externe a Republicii Populare Romine

Cuvîntul deputatului Văsrhelyi Iános, regiunea Cluj

Sint fericit că în calitate de deputat de naționalitate maghiară, ales din încrederea poporului, și ca episcop al celei mai mari biserici maghiare din țară pot saluta în limba mea maternă Marea Adunare Națională.

Poporul spune că deputatul trebuie să fie ochiul, glasul și inima poporului. Așa concep și eu mandatul meu de deputat în această Mare Adunare.

Întreaga populație de naționalitate maghiară — a spus în continuare vorbitorul — este cuprinsă de bucurie că din voința unanimă a poporului țării, postul înalt de președinie al Prezidiului Marii Adunări Naționale este ocupat din nou de dr. Petru Groza.

În domeniul sănătății. Despre președintele Prezidiului toată populația de naționalitate maghiară știe că este un om adevărat.

Întreaga populație de naționalitate maghiară din țară a citit cu bucurie frumoasa scrisoare de președinție a Prezidiului despre marele poet maghiar Arany Lajos.

În această scrisoare a evocat și figura poetului român Iosif Vulcan ca și arătat cum trăiește amintirea acestuia în memoria poporului nostru.

Nol îl asigurăm pe dr. Petru Groza că vom munci cu toții pentru viitorul fericit al patriei noastre, pentru cauza păcii și a socialismului și îi dorim să vadă în putere și sănătate realizate pe deplin idealurile pe care le poartă în inimă.

Salut guvernul, salut pe conducătorii săi și pe oamenii muncii români, germani, maghiari și de alte naționalități luptă cu avînt pentru întărirea și înflorirea patriei lor scumpe, Republica Populară Romină, pentru victoria deplină a socialismului.

Gospodăria noastră a luat ființă acum 8 ani, imediat după ce partidul nostru chemat la transformarea socialistă a agriculturii. A fost foarte greu pentru noi, ca toate începuturile. Am fost atunci 140 de familii, cu o suprafață de 425 hectare, iar astăzi sintem 226 de familii cu 477 brate de muncă, iar suprafața a ajuns la 881 hectare. La noi, an de an producția a crescut.

În regiunea noastră, Timișoara, transformarea socialistă a agriculturii ia an de an un mai mare avînt. Pînă astăzi avem un număr de 315 gospodării colective și 382 întovărășiri.

Vorbitorul a arătat apoi că una din dorințele exprimate de alegători în întîlnirile pe care le-a avut cu ei, a fost aceea de a se lua măsuri ca să se pună la îndemina oamenilor muncii mai multe materiale de construcție.

Membrii gospodăriei colective „Drumul lui Lenin” — Socol, cîț și celălalt colectivități, întovărășiri și alți țărani muncitori din cadrul circumscripției electorale Moldova Nouă — a spus în încheiere vor. Coici Spasa — a mai rugat să asigur sesunea Marii Adunări Naționale că vor munci cu toată elanul pentru a realiza suta la sută planul de producție pe anul 1957.

În numele meu personal, în numele membrilor gospodăriei colective „Drumul lui Lenin” din Socol, în numele alegătorilor din circumscripția electorală Moldova Nouă, în numele țărănilor romini de naționalitate sîrbă din Banat, sustin cu toată puterea declarația guvernului Republicii Populare Romine.

Cuvîntul deputatului Anton Moisescu, regiunea Galați

După ce a subliniat însemnătatea măsurilor adoptate de partid și guvern în vederea perfecționării continue a aparatului de stat și a formelor sale de organizare, vorbitorul a arătat că în întreg programul prezentat în numele guvernului de către tovarășul Chivu Stoica se reflectă politica partidului de atragere a celor mai largi mase de oameni ai muncii la conducerea treburilor obștești.

Vorbitorul a subliniat marea însemnătate a sindicatelor în mobilizarea maselor pentru dezvoltarea economiei noastre naționale. Organizarea lupei sistematice și permanente pentru creșterea productivității muncii, pentru reducerea prețului de cost va constitui o problemă centrală a întregii activități a sindicatelor.

Atenția organelor sindicale și a conducătorilor economiei trebuie să se îndrepte în primul rînd spre stimularea inițiativii maselor și asigurarea participării lor mai largi a acestora la organizarea și conducerea producției. În țara noastră nici un conducător din economie, oricare ar fi el, nu poate să conducă cu succes dacă nu se bazează pe colectivi, dacă desconsideră sugestiile, observațiile și experiența oamenilor muncii.

Planarea C.C.S. din ianuarie a.c., analizînd sarcinile ce revin sindicatelor din hotărîrea Plenarei C.C. al P.M.R. din decembrie 1956, pentru dezvoltarea economiei naționale și ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii, a stabilit că organele sindicale, în strînsă colaborare cu conducerea întreprinderilor, trebuie să ridice mult rolul consilierilor de producție în viața întreprinderilor, să facă ca pretutindunde ele să-și îndeplinească misiunea de a mobiliza muncitorii, inginerii și tehnicienii să participe activ la des-coperirea și înlăturarea deficiențelor în activitatea economică și administrativă a întreprinderilor. Sindicatele vor îmbina aceste preocupări cu îmbunătă-

țării fiecare poate deopotrivă să stea, iar lumina spiritului lucește în fereastra fiecărei case. Noi am dat mîna cu frații noștri romini și îi asigurăm că în munca de construire a patriei nu va fi nici o deosebire între romini și maghiari.

Și încă un cuvînt în calitate de cel mai virtuos cap al bisericii mele. Sint dator să subliniez că, în anii trecuți, Ministerul Culetorilor a rezolvat todeauna cu înțelepciune problemele bisericii. În spiritul înalt al legilor noastre, noi am putut desfășura o muncă rodnică în slujba păcii. Sint convins că și în noua formă de organizare vom găsi toate condițiile necesare pentru activitatea noastră. Chemarea bisericii este ca, gospodărînd bine valorile ce le sint încredințate, să slujească cu cinste binelui obșteșt. Noi ne oferim serviciile cu încredere țării și guvernului.

Salut cu dragoste Marea Adunare Națională.

Cuvîntul deputatului Gheorghe Maurer, regiunea Stalin

și să culeg anumite impresii. Pot declara cu mai multă convingere că Declarația guvernamentală este, în primul rînd, formularea unei consecvențe pe termen lung.

Politica de pace a Republicii Populare Romine nu este, desigur, o întîmplare. Ea e politica tuturor țării socialiste. E politica socialismului. Amintind în continuare numeroasele inițiative de pace ale țării-socialiste, vorbitorul a spus: O orînduire care a lichidat sau lichidează exploatarea omului de către om, o orînduire la care țel este ridicarea nivelului de trai — material și cultural — al oamenilor, o orînduire care își încordează toate puterile spre a înlătura tot ce este întunecat și a înfăptui o viață luminată, o asemenea orînduire urmărește pacea, înființarea ei și dezvoltarea ei.

De la stabilirea de relații diplomatice cu tot mai multe țări, fără deosebire de orînduirea socială și de stat, la sporierea schimburilor economice și la intensificarea schimburilor culturale, de la vizite reciproce între delegații parlamentare la participarea, numai în anul 1956, la peste 300 de conferințe internaționale economice, culturale, sociale, științifice în diferite țări din Europa, Asia, America de Sud sau Statele Unite ale Americii, Republica Populară Romină a urmărit neînterupt înlesnirea cunoașterii și apogierii între popoare, înlăturarea neînțelegerilor, promovarea unui climat de apropiere între state.

Această politică de pace am căutat să o promovăm și în cadrul celei de-a XI-a sesiuni a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite. Problemele care s-au dezbătut acolo au fost și însemnate și grele. Delegația Republicii Populare Romine a sprijinit în mod constant, din toate puterile, manifestările care puteau întări Organizația Națiunilor Unite și colaborarea internațională. Am susținut necesitatea recunoașterii dreptului R. P. Chineze de a fi reprezentată în O. N. U. Am susținut necesitatea de a se lichida intervenția O. N. U. în țările arabe și în Egipt. Am combătut încercările curcilor imperialiste de a folosi tribuna O.N.U. pentru uneltirile lor în sprijinul contrarevoluției în Ungaria. Am susținut cu căldură propunerile făcute de U.R.S.S. în vederea realizării unui pas înainte pe calea dezarmării. În problema Ciprului, în problema Algeriei, în problema intervenției S.U.A. în treburile interne ale țării socialiste, în tot ce am întreprins în activitatea din plenum Adunării Generale sau în activitatea din comisii, glasul Republicii Populare Romine a răsunat în sprijinul soluțiilor de înțelegere, de colaborare internațională, de justiție și de pace.

Desigur că, pentru ca politica noastră de pace să-și poată da, pe deplin, roadele, ar fi de dorit ca toate țările să accepte principiul coexistenței pașnice, să renunțe la politica de „apuzii de forță” și să prefere soluțiunile de violentă soluțiunile pașnice obținute prin tratative.

Soluțiunea adoptată în urma prezentării S.U.A. în problema reprezentării Chinei constituie o încălcare tipică a drepturilor unei țări iubitoare de pace. Dar n-a fost singura manifestare a forțelor ultrareacionare și agresive ale imperialismului în Organizația Națiunilor Unite sau în afara O.N.U. Propunerile în domeniul dezarmării au fost respinse, s-a declarat că în Orientul apropiat și în mijlocii s-ar fi creat un „vid” și s-a elaborat „doctrina Eisenhower”. Se pun la cale „Euratomul” și „piața comună”, cale de penetrare și capitulului monopolist american și de accelerare a renunțării Germaniei apusene.

Pe bună dreptate, deci, Declarația guvernului R. P. Romine subliniază existența forțelor ultrareacionare și agresive ale imperialismului. Cu drept cuvînt ea anunță că, în condițiile existenței Pactului Atlanticului de Nord și a renunțării Germaniei occidentale, România își va întări capacitatea de apărare. Împreună cu celelalte țări socialiste vom menține și consolidă Tratatul de la Varșovia, în interesul apărării păcii, securității și independenței popoarelor noastre.

Politica noastră de pace ne impune să rămînem vigilenți, să ne îngrijim de apărarea cuceririlor poporului nostru, la mersului nostru înainte spre socialism. Politica noastră de pace ne dătează în același timp să facem sfîrșit pentru a contribui la crearea climatului de încredere și de destindere internațională.

Chezășia mersului nostru înainte pe drumul construirii socialismului, chezășia consolidării păcii și securității internaționale este strînsă unitate a țării noastre socialiste în frunte cu Uniunea Sovietică. A păstra și a întări această unitate este linia călăuzitoare a întregii politici a R. P. Romine.

Lat pentru ce aprob cu toată căldura Declarația guvernamentală.

Dezbaterile generale asupra proiectului de lege pentru aprobarea Bugetului de Stat al R.P. Romine

Cuvîntul deputatului Florian Dănalache, orașul București

Proiectul Bugetului de Stat pe anul 1957, a spus vorbitorul, ogîndește în mod convingător politica partidului și guvernului de construire a socialismului în țara noastră, grija pentru satisfacerea nevoilor materiale și culturale marea în creșterea ale oamenilor muncii.

Așa cum se arată în proiectul de buget, numai pentru finanțarea întregii industrie se vor utiliza în anul 1957 peste 12 miliarde lei. Sume importante au fost prevăzute în buget pentru dezvoltarea industriei burmurilor de larg consum și agriculturii. Cheltuielile pentru acțiunile social-culturale reprezintă în anul 1957 23,3 la sută din totalul cheltuielilor, față de 19 la sută cît reprezentau în 1956.

Deosebit de importantă este prevenirea din proiectul de buget prin care se aloca aproape 5 miliarde lei pentru îmbunătățirea sistemului de salarizare, lărgirea acțiunilor cu caracter social, acoperirea sporului de pensii și a alocației pentru copii și acoperirea cheltuielilor legate de desființarea celor obligatorii.

Tov. Fl. Dănalache s-a referit apoi la unele deficiențe din activitatea întreprinderilor și organizațiilor economice cum ar fi insuficiența preocupare pentru descoperirea și folosirea rezervelor interne, ritmul lent în care se mecanizază producția și mai ales cele care necesită un mare volum de muncă, slaba preocupare pentru reducerea sistematică a prețului de cost.

Necunoscînd realitatea din unltățile de subordine, unele direcții generale și departamente fixează sarcinile de reducere a prețului de cost cu mult sub posibilitățile ce le au întreprinderile. La stabilirea prețului de cost al unor produse pe anul 1956, de exemplu, s-au luat în considerare consumuri specifice și pentru materialele mai mari decît cele reale, iar normativele fondurilor de rulment au fost mărite prin calcularea ciclului de fabricație și a necesarului de materii prime cu mult peste nevoi. Numai în 11 întreprinderi s-au găsit imobilizări prin aceste procedee aproape 32 milioane lei, din care 16 milioane în calculul prețului de cost.

În cadrul proiectului de buget pe anul 1957, un loc important revine bugetelor sfaturilor populare.

Executarea bugetului Sfatului Popu-

lar al Capitalei pe anul 1956 a dus la obținerea unor însemnate realizări pe linia îmbunătățirii condițiilor de trai ale populației din Capitală. Din fondul centralizat au fost construite 1400 apartamente din care 966 de către Sfatul Popular al Capitalei; cu ajutorul creditelor acordate de stat în Capitală au fost ridicate 600 de apartamente.

De asemenea au fost construite 76 săli de clasă în școli noi sau în cele existente, s-au pavat circa 1 milion 600.000 metri de străzi, s-au extins mijloacele de transport în comun și s-a îmbunătățit alimentarea cu apă și gaze naturale a Capitalei.

Vorbitorul s-a referit apoi la unele deficiențe în folosirea fondurilor destinate construcțiilor de locuințe și la cauzele care determină încă un preț ridicat al acestor construcții. Astfel, Truștul de Construcții al Capitalei n-a realizat decît în proporție de circa 80 la sută sarcina de reducere a prețului de cost. Cu diferența nerealizată s-ar fi putut construi un bloc cu circa 35 apartamente.

De asemenea, numai pentru 3 proiecte care au fost înlocuite înutil de către Institutul de Proiectare București s-au plătit 6 milioane lei. Beneficiarii — Institutul de Construcții, Institutul Agronomic și Institutul de Căi Ferate — au plătit aceste sume, dar nimeni nu a fost tras la răspundere pentru cheltuirea inutilă a acestor importante sume.

Din proiectul de buget au reieșit sarcinile mari care revin comerțului de stat. În anul 1957, volumul total al desfacerilor în Capitală va fi de 6 miliarde lei. Pentru îndeplinirea acestei sarcini întreprinderile comerciale trebuie să înlătore lipsurile și abaterile care au persistat în anul 1956.

Ca urmare a cheltuielilor de circulație exagerate, a lipsei de organizare rațională a rețelei de desfacere, întreprinderile comerciale au realizat abia 58 la sută din beneficiile prevăzute în plan.

Proiectul de buget pe anul 1957 — a spus în încheiere vorbitorul — ca și celelalte bugete din anii regimului de comunist-popular, este un buget al păcii și al construirii unei vieți mai bune și fericite pentru poporul muncitor.

Pentru aceasta eu votez din toată inima bugetul pe anul 1957.

Cuvîntul deputatului Grigore Stanciu, regiunea Ploești

Ca deputat și președinie al gospodăriei agricole colective din comuna Ziduri, regiunea Ploești, am urmărit de multă atenție raportul asupra proiectului de buget prezentat de ministrul Finanțelor și în mod deosebit partea care se referă la dezvoltarea agriculturii și ridicarea producției la hectar.

Congresul al II-lea al P.M.R. și Plenara Comitetului Central al P.M.R. din decembrie 1956 ne arată calea spre dezvoltarea agriculturii țării noastre pentru ca ea să dea mai multă producție pentru hrana poporului muncitor de țară și săle.

Prin proiectul de buget s-au prevăzut sume mari pentru dezvoltarea agriculturii, precum și credite cu care țărani muncitori țăr să cumpără vite sau inventarul necesar gospodăriei lor. Și pînă acum gospodăria noastră colectivă s-a bucurat de tot sprijinul din partea statului. S.M.T.-Ziduri construit în satul nostru ne-a ajutat să lucrăm mai bine pămîntul, să culegem recolte mai mari decît gospodăriile individuale.

Inginerii și tehnicienii de la sfat și S.M.T. ne-au învățat să folosim metodele agrotehnice înaintate.

Gospodăria noastră a crescut an de an. Recolta mereu mai bună și dezvoltarea creșterii animalelor au făcut să sporească veniturile colectivității. Mulți dintre ei și-au construit case noi, sau și-au reparat pe cele vechi, și-au cumpărat aparate de radio, mobilă; toți au vaci cu lapte, porci, oi, păsări și desigur că vrem să avem mai mult.

Din bugetul pe anul 1957 se vor da

Cuvîntul deputatului Ion C. Dalaban, regiunea Pitești

Ca muncitor și deputat dintr-o circumscripție electorală a regiunii Pitești, țîn să-mi exprim părerea că prevederile proiectului de buget pe anul 1957 pentru dezvoltarea ramurilor economiei naționale, printre care și industria petrolului, ogîndesc întru totul sarcinile trasate de cel de-al II-lea Congres al partidului cu privire la valorificarea și exploatarea imenselor bogății ale patriei noastre.

Prin alocarea bugetelor importante împlinite cu eforturile colectivelor de muncitori, ingineri și tehnicieni înțară industrie de petrol din regiunea Pitești, creată în anii regimului de democrație populară, s-a dezvoltat an de an. În anul 1956, producția de țitei din regiunea Pitești a crescut de 5 ori față de producția din 1951.

Dezbatînd posibilitățile de creștere a volumului forajului de exploatare și producției de țitei în lumina Rezoluției Plenarei C.C. al P.M.R. din 27-29 decembrie 1956, muncitorii petrolisti din regiunea noastră și-au luat angajamentul să realizeze planul de foraj pînă la 20 decembrie 1957.

Vorbitorul a arătat că acest angajament va putea fi realizat integral dacă organele Ministerului Petrolului și Chimiei se vor îngrijii de aprovizionarea schelelor petroliferelor cu utilaj de bună calitate.

Deputatul Ion C. Dalaban a vorbit apoi despre necesitatea folosirii raționale a fondurilor bugetare care se aloca pentru dezvoltarea industriei petrolifere. Fiecare leu va trebui să fie cheltuit cu chibzuință. Va trebui de asemenea rezolvată problema drumurilor

Cuvîntul deputatului acad. Ștefan Milcu, regiunea Bacău

După ce a subliniat faptul că bugetul anul stat reflectă caracterul progresist sau reacționar, pașnic sau agresiv al politicii sale, acad. prof. Ștefan Milcu a spus:

Dirijarea unei țări importante a cheltuielilor bugetare spre acțiunile care conduc la ridicarea nivelului economic și social al poporului, acordarea de fonduri substanțiale acțiunilor de învățămînt, de știință și de sănătate caracterizează bugetele statelor socialiste a căror efort este consacrat construirii socialismului și apărării păcii.

Nuam în primul cîncinal în țara noastră au fost acordate pentru cercetări științifice ceva mai mult decît un miliard de lei. Din această sumă numai Academia R. P. Romine a primit peste un sfert.

Sprijinul material atât de consistent și în continuă creștere de la an la an a permis organizarea și dezvoltarea institutelor de cercetări la un nivel necunoscut în trecut. În 1957 numai acestora a ajuns la 90, din care aproape o treime aparțin Academiei R. P. Romine. Exemple asemănătoare pot fi date în legătură cu institutiile de cultură, de învățămînt și de sănătate.

Dacă comparăm procentajul sumele bugetare ale anului 1957 vor contribui la dezvoltarea institutiilor de cultură, de învățămînt, de știință și de apărare a sănătății. Este pe deplin ilustrată politica bugetară în aceste sectoare, expresie la rîndul ei a politicii generale a statului nostru, pusă în serviciul construirii socialismului și bunei stări a poporului nostru.

Imi exprim deplina aderență la proiectul de buget prezentat Marii Adunări Naționale.

Cuvîntul deputatului Pavel Ștefan, regiunea București

Ca deputat în Marea Adunare Națională și ca președinie al Comitetului executiv al Sfatului Popular al regiunii București, voi arăta unele aspecte asupra executării bugetului local al regiunii București pe anul 1956, precum și unele considerații asupra proiectului de buget pe anul 1957.

Bugetul regiunii București pe anul 1956 a prezentat o creștere de peste 12 la sută față de bugetul anului 1955, atît la veniturile cît și la cheltuieli.

Veniturile realizate au fost folosite mai rațional. În sectorul economic de pildă, s-au pus la dispoziția unităților și s-au folosit sume mai mari cu 16 la sută decît în anul 1955.

Din sumele alocate pentru industria locală s-au terminat și dat în funcțiune două fabrici de cărămidă, s-au construit o fabrică de teracotă și una de boia de ardei care urmează să intre în funcțiune în acest an. În cursul anului 1956 s-au creat 74 unități de producție în ramurile: alimentară, metalurgică, lemn, textilă, materiale de construcții, ceramică și extractivă.

Pentru anul 1957 ne-am propus în plan să înființăm încă 109 unități producătoare de bunuri de consum și să lichidăm unele cheltuieli neeconomice.

Datorită unei mai bune organizări a muncii planul de producție industrială pe 1956 a fost depășit cu 25 la sută, însă nu toate unitățile industriale locale au realizat sarcina de reducere a prețului de cost.

Nu și-au realizat sarcina de reducere a prețului de cost nici S.M.T.-urile din regiunea București. Vorbitorul a arătat o serie de cauze care au dus la această situație, printre care se numără calitatea proastă a unor piese și mașini.

Întreprinderile furnizoare de utilaj agricol și piese de schimb, precum și Ministerul Industriei Crele, a continuat deputatul Pavel Ștefan, trebuie să ia măsuri serioase pentru studierea și înlăturarea cauzelor care duc la depășirea normelor de lucru, factor important de care depinde în mare măsură reali-

(Continuare în pag. 4-a)

SESIUNEA MARI ADUNARI NAZIONALE

Dezbaterea generală asupra proiectului de lege pentru aprobarea Bugetului de Stat al R. P. Romine

(Urmare din pag. 3-a)

troi gestiunile satorilor populare comunale.

Pentru mai buna aprovizionare a populatiei cu carne si in vederea aplicarii Hotaririi Consiliului de Ministri privind infiintarea si organizarea intreprinderilor agro-zootehnice, Comitetul executiv al Statului popular al regiunii Bucuresti a luat masuri de a crea secii agro-zootehnice pe langa intreprinderile raionale de industrie locala. In acest scop au fost comasate terenurile necesare pentru producerea furajelor, creindu-se posibilitatea de a creste si ingrasa circa 8.000 porci in conditii economice.

Intimpinam insa unele dificultati in ce priveste finantarea acestor secii agro-zootehnice. Intreprinderile raionale de industrie locala snt finantate

actualmente prin B.R.P.R., iar intreprinderile agro-zootehnice prin Băncile Agricole.

Noi propunem ca Ministerul Finantelor să analizeze această situație pentru a lua măsuri să se lucreze cu o singură Bancă, evitându-se un surplus de cheltuieli.

Proiectul de buget pe anul 1957 asigură desfășurarea activității economice și social-culturale în condiții mai bune și oferă satorilor populare posibilități mai mari în folosirea fondurilor bănești, prin creșterea fondurilor de rezervă constituite din economii bugetare și a satorilor de rezervă din bugetul republican.

Pentru traducerea în viață a mărețelor sarcini trase de partid, pentru înflorirea economiei naționale și întărirea păcii, votez cu toată încrederea proiectul bugetului de stat al R. P. Romine pe anul 1957.

Noi mai știm foarte bine că atunci când citim în buget cifra de 3.696,2 milioane alocată pentru apărarea statului, ea nu ascunde nici un gând agresiv față de nimeni, că poporul român vrea să trăiască în pace cu toate popoarele lumii și că nu are nimic de împărțit cu nimeni. Și mai știm că această sumă de bani este doar o mică parte din uriașă voință și fermitate a poporului nostru de apărare a ființei sale.

După ce a relevat caracterul profund pașnic al bugetului de stat, vorbitorul a spus:

Dacă pentru anul în curs noi avem în perspectivă, de exemplu, punerea în funcțiune a încă 305 biblioteci față de cele existente, a încă 478 cămine culturale, a încă 12 muzee și dacă prevedem pentru acest an 3355 de titluri de cărți, cu un tiraj de vreo 37 de milioane de exemplare, toate acestea nu snt decât continuarea unui drum suitor, pentru înălțarea omului muncii.

Bugetele viitoare vor trebui să asigure tot mai mult pentru toate naționalitățile din Romina, în aceleași condiții de perfectă egalitate ca și pînă acum, învățămîntul cu 7 și cu 11 clase și cu o creștere a numărului acestora ce termină studiul superior.

Poporul muncitor stăpîn pe soarta sa, condus de cei mai buni lîi ai săi, aprinde focuri în furnale înalte, dă drumul la lumină din centrale electrice și luminează drumul socialismului, drumul nădejilor și faptelor care alină durerea și suferința.

Poporul nostru are în fața sa un drum fructuos. Dar el mai aprinde un foc, focul care prin cultură și știință, luminează tot mai mult conștiința socialistă a oamenilor. Aceste focuri noi le alimentează bugetul țării noastre. A acestea snt focurile de pe culmile socialismului, către care poporul nostru se ridică învingător.

Lată de ce putem spune că acest buget este un buget al bătaiei pentru buna stare a celor ce muncesc, un buget al luminii, un buget al păcii.

[Sfusinindu-] și volindu-] vom ține pentru bucuria dintr-o țară, pentru frumusețea dintr-o țară, pentru libertatea noastră. Aceasta este poezia luptei și vieții noastre.

o capacitate de 1.000 de persoane, cantine, club, spital, policlinică etc. Cu toate acestea, construcția de locuințe, transporturile etc. au rămas în urmă față de creșterea accelerată a uzinei și a numărului de muncitori.

Preocuparea pentru buna executare a bugetului de stat nu este o chestiune care privește numai organele centrale. Intreprinderile industriale ale căror fonduri reprezintă o parte considerabilă a bugetului au un cuvînt important de spus în această problemă.

Anul trecut noi am reușit să obținem unele succese în executarea planului economic și financiar.

Prețul de cost al producției-marfă a fost redus cu 22 milioane lei față de plan. Dar nu am epuizat toate posibilitățile. Vom lupta pentru ca alocațiile produse la noi să atingă nivelul tehnicii actuale și să aibă un preț de cost cât mai mic. Rebuturile la noi snt încă mari. Nu ne-am preocupat suficient nici de buna gospodărire a fondurilor de salarii.

Dezvoltînd și stimulînd inițiativa muncitorilor, inginerilor și tehnicienilor din uzina noastră, vom lichida fără îndoială lipsurile pe care le-am arătat însă aceasta nu este de ajuns. Va trebui să fim sprîjiniți și de organele centrale, C.S.P. și de ministerul tutelar în aprovizionarea tehnico-materială.

Sorțimentele cerute de uzinele pe lucrătoare ar trebui mai riguros respectate evitînd în felul acesta manopere suplimentare. Costul producției noastre a fost anul trecut majorat cu circa 3 milioane lei, ca urmare a folosirii unor materiale supradimensionate.

Proiectul de buget reflectă una din hotărîrile Congresului al II-lea al partidului și a recentei Plenera a Comitetului Central și anume lărgirea drepturilor conducerii intreprinderilor de a folosi unele fonduri.

În înfîințirea pe care le-am avut cu alegătorii circumscripțiilor electorale Prejmar am fost sesizat de o serie de probleme gospodărești, de interes social-cultural, electrificarea, construcții etc. Cu sprîjiniul organelor locale unele din aceste cerințe au fost rezolvate, iar altele snt în curs de rezolvare. Prevederile bugetului de stat asigură în bună măsură îndeplinirea cerințelor alegătorilor.

Votînd pentru proiectul de buget pe anul 1957, snt sigur că voi sluji interesele alegătorilor, ajutînd la îndeplinirea cerințelor și năzuințelor lor.

Pentru dezvoltarea economiei țării noastre și pentru înflorirea patriei noastre dragi, votez cu încredere proiectul de buget.

În acest fel agricultura va înflori, cei ce muncesc pe ogoare își vor aduce contribuția la realizarea veniturilor bugetare.

Pentru dezvoltarea economiei țării noastre și pentru înflorirea patriei noastre dragi, votez cu încredere proiectul de buget.

În muncă noastră pe ogoare cerem să fim ajutați mai mult decît pînă în prezent de știință, așa cum ne învață vechiul proverb că „norocul fără mîntu nu pășește înainte”. Trebuie să întărîm metodele noastre învechite de lucrare a pămîntului și să le înlocuim cu cele mai înaintate cuceriri ale agro-tehnicii de astăzi.

În acest fel agricultura va înflori, cei ce muncesc pe ogoare își vor aduce contribuția la realizarea veniturilor bugetare.

Pentru dezvoltarea economiei țării noastre și pentru înflorirea patriei noastre dragi, votez cu încredere proiectul de buget.

În muncă noastră pe ogoare cerem să fim ajutați mai mult decît pînă în prezent de știință, așa cum ne învață vechiul proverb că „norocul fără mîntu nu pășește înainte”. Trebuie să întărîm metodele noastre învechite de lucrare a pămîntului și să le înlocuim cu cele mai înaintate cuceriri ale agro-tehnicii de astăzi.

În acest fel agricultura va înflori, cei ce muncesc pe ogoare își vor aduce contribuția la realizarea veniturilor bugetare.

Pentru dezvoltarea economiei țării noastre și pentru înflorirea patriei noastre dragi, votez cu încredere proiectul de buget.

În muncă noastră pe ogoare cerem să fim ajutați mai mult decît pînă în prezent de știință, așa cum ne învață vechiul proverb că „norocul fără mîntu nu pășește înainte”. Trebuie să întărîm metodele noastre învechite de lucrare a pămîntului și să le înlocuim cu cele mai înaintate cuceriri ale agro-tehnicii de astăzi.

În acest fel agricultura va înflori, cei ce muncesc pe ogoare își vor aduce contribuția la realizarea veniturilor bugetare.

Pentru dezvoltarea economiei țării noastre și pentru înflorirea patriei noastre dragi, votez cu încredere proiectul de buget.

În muncă noastră pe ogoare cerem să fim ajutați mai mult decît pînă în prezent de știință, așa cum ne învață vechiul proverb că „norocul fără mîntu nu pășește înainte”. Trebuie să întărîm metodele noastre învechite de lucrare a pămîntului și să le înlocuim cu cele mai înaintate cuceriri ale agro-tehnicii de astăzi.

În acest fel agricultura va înflori, cei ce muncesc pe ogoare își vor aduce contribuția la realizarea veniturilor bugetare.

Pentru dezvoltarea economiei țării noastre și pentru înflorirea patriei noastre dragi, votez cu încredere proiectul de buget.

În muncă noastră pe ogoare cerem să fim ajutați mai mult decît pînă în prezent de știință, așa cum ne învață vechiul proverb că „norocul fără mîntu nu pășește înainte”. Trebuie să întărîm metodele noastre învechite de lucrare a pămîntului și să le înlocuim cu cele mai înaintate cuceriri ale agro-tehnicii de astăzi.

În acest fel agricultura va înflori, cei ce muncesc pe ogoare își vor aduce contribuția la realizarea veniturilor bugetare.

Pentru dezvoltarea economiei țării noastre și pentru înflorirea patriei noastre dragi, votez cu încredere proiectul de buget.

În muncă noastră pe ogoare cerem să fim ajutați mai mult decît pînă în prezent de știință, așa cum ne învață vechiul proverb că „norocul fără mîntu nu pășește înainte”. Trebuie să întărîm metodele noastre învechite de lucrare a pămîntului și să le înlocuim cu cele mai înaintate cuceriri ale agro-tehnicii de astăzi.

În acest fel agricultura va înflori, cei ce muncesc pe ogoare își vor aduce contribuția la realizarea veniturilor bugetare.

Pentru dezvoltarea economiei țării noastre și pentru înflorirea patriei noastre dragi, votez cu încredere proiectul de buget.

În muncă noastră pe ogoare cerem să fim ajutați mai mult decît pînă în prezent de știință, așa cum ne învață vechiul proverb că „norocul fără mîntu nu pășește înainte”. Trebuie să întărîm metodele noastre învechite de lucrare a pămîntului și să le înlocuim cu cele mai înaintate cuceriri ale agro-tehnicii de astăzi.

În acest fel agricultura va înflori, cei ce muncesc pe ogoare își vor aduce contribuția la realizarea veniturilor bugetare.

Pentru dezvoltarea economiei țării noastre și pentru înflorirea patriei noastre dragi, votez cu încredere proiectul de buget.

În muncă noastră pe ogoare cerem să fim ajutați mai mult decît pînă în prezent de știință, așa cum ne învață vechiul proverb că „norocul fără mîntu nu pășește înainte”. Trebuie să întărîm metodele noastre învechite de lucrare a pămîntului și să le înlocuim cu cele mai înaintate cuceriri ale agro-tehnicii de astăzi.

În acest fel agricultura va înflori, cei ce muncesc pe ogoare își vor aduce contribuția la realizarea veniturilor bugetare.

Pentru dezvoltarea economiei țării noastre și pentru înflorirea patriei noastre dragi, votez cu încredere proiectul de buget.

În muncă noastră pe ogoare cerem să fim ajutați mai mult decît pînă în prezent de știință, așa cum ne învață vechiul proverb că „norocul fără mîntu nu pășește înainte”. Trebuie să întărîm metodele noastre învechite de lucrare a pămîntului și să le înlocuim cu cele mai înaintate cuceriri ale agro-tehnicii de astăzi.

În acest fel agricultura va înflori, cei ce muncesc pe ogoare își vor aduce contribuția la realizarea veniturilor bugetare.

Pentru dezvoltarea economiei țării noastre și pentru înflorirea patriei noastre dragi, votez cu încredere proiectul de buget.

În muncă noastră pe ogoare cerem să fim ajutați mai mult decît pînă în prezent de știință, așa cum ne învață vechiul proverb că „norocul fără mîntu nu pășește înainte”. Trebuie să întărîm metodele noastre învechite de lucrare a pămîntului și să le înlocuim cu cele mai înaintate cuceriri ale agro-tehnicii de astăzi.

În acest fel agricultura va înflori, cei ce muncesc pe ogoare își vor aduce contribuția la realizarea veniturilor bugetare.

Pentru dezvoltarea economiei țării noastre și pentru înflorirea patriei noastre dragi, votez cu încredere proiectul de buget.

În muncă noastră pe ogoare cerem să fim ajutați mai mult decît pînă în prezent de știință, așa cum ne învață vechiul proverb că „norocul fără mîntu nu pășește înainte”. Trebuie să întărîm metodele noastre învechite de lucrare a pămîntului și să le înlocuim cu cele mai înaintate cuceriri ale agro-tehnicii de astăzi.

În acest fel agricultura va înflori, cei ce muncesc pe ogoare își vor aduce contribuția la realizarea veniturilor bugetare.

Proiectul de buget pe 1957 asigură condițiile materiale ca oamenii muncii din țara noastră să ducă la îndeplinire sarcinile trase de Plenera C.C. al P.M.R. din decembrie 1956. El prevede de sume mari pentru dezvoltarea întregii economii naționale, pentru ridicarea nivelului cultural și social al oamenilor muncii de la orase și sate.

În circumscripția Agnita, de exemplu, pe tot timpul guvernării partidelor burghezo-moșieresti s-au electrificat doar 7 comune și sate. În numai cîteva ani regimul nostru democratic popular a electrificat 18 comune și sate. La 30 decembrie cînd vom sărbători a 10-a aniversare a R. P. Romine vor fi electrificate în raionul nostru 30 din cele 45 de comune și sate.

Aici discutăm despre buget, despre economii și gospodărie bună, despre bună viață. Noi ne-am gândit să obținem veniturile din resurse locale și același timp să îmbunătățim aprovizionarea populației. Pentru aceasta în raionul nostru a fost creată o întreprindere agro-zootehnică raională. Lată cîteva rezultate care arată că am făcut o treabă bună înființind această gospodărie. Anul trecut am livrat 7.500 păsări, iar anul acesta vom livra 20.000. Anul trecut am ingrasat 260 de porci, iar anul acesta vom ingrasa 1.300. În toamna anului 1956 și la începutul acestui an am dat 80 tone pește, iar în anul 1957 vom da 150 tone.

Una din cele mai actuale și importante preocupări ale organelor economice și sindicale este delimitarea măsurilor de îmbunătățire a sistemului de salarii. Încemnătatea deosebită a acestor sarcini a fost subliniată în mod convingător în expunerea tovarășului Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri. Vreau să semnalez ac necesitatea de a acționa cu toată energia împotriva manifestărilor de burocratism care se fac simțite. În unele ministere lucrările pregătitoare se efectuează cu multă târăgăneală. În alte cazuri organizarea muncii vii de consultare a muncitorilor e înecată într-un noian de instrucțiuni birocratice.

Traducînd în viață indicațiile date de Plenera din decembrie 1956 a C.C. al P.M.R., sindicatele vor acționa cu mai multă inițiativă și perseverență, vor mări aportul lor la mai buna organizare a muncii și a producției în intreprinderile noastre.

În anii regimului nostru democratic popular, asigurările sociale de stat au devenit un factor important în creșterea nivelului de viață, îmbunătățirea condițiilor de muncă și de apărare a sănătății oamenilor muncii. Cu toate acestea, în diferitele sectoare de activitate ale asigurărilor sociale mai persistă unele deficiențe.

Una din principalele măsuri privind executarea bugetului de asigurări sociale pe anul 1957 este lărgirea atribuțiilor comitetelor de întreprinderi și instituțiilor în mînuirea fondurilor de asigurări sociale.

Convins fiind că prevederile bugetului de stat pe anul acesta asigură mijloacele financiare pentru dezvoltarea mai departe a economiei noastre socialiste, că acest buget reprezintă o nouă treaptă spre ridicarea continuă a nivelului de trai al celor ce muncesc, vrez cu încredere bugetul de stat al Republicii Populare Romine pe anul 1957.

Analizînd cifrele bugetului statului nostru se poate vedea deosebita acestuia față de bugetele statelor imperialiste, bugete de război și exploatare a oamenilor muncii. În timp ce bugetul patriei noastre pe anul 1957 prevede o reducere de 7,2 la sută a cheltuielilor de apărare, în comparație cu bugetul anului trecut, în bugetul Statelor Unite ale Americii, de pildă, cheltuielile militare cresc cu 2 miliarde 100 de milioane dolari, față de anul 1956, iar suma totală a cheltuielilor militare reprezintă 77 la sută din totalul bugetului lor.

În timp ce bugetul Republicii Populare Romine prevede creșterea cu 31 la sută a cheltuielilor social-culturale, guvernul englez a anunțat că în cursul anului financiar 1957-1958, alocațiile bugetare în scopuri sociale vor fi reduse cu peste 57 milioane lire.

Premiza îndeplinirii cu succes a bugetului statului nostru pe anul 1957 o constituie succesul obținut în anii trecuți în întărirea economiei naționale.

După ce a analizat realizările și lipsurile în execuția bugetului Statului popular al regiunii Timișoara pe anul 1956, vorbitorul a înfățișat perspectivele pe care bugetul pe acest an le deschide regiunii. În anul 1957 o sumă însemnată din fondurile bugetului de stat va fi acordată pentru ridicarea nivelului agriculturii în regiunea Timișoara. Peste 170 milioane lei snt alocate pentru dezvoltarea agriculturii, în afara sumelor destinate dezvoltării gospodăriilor agricole de stat.

Prin bugetul de stat pe anul 1957 ne snt asigurate fondurile necesare pentru terminarea unor lucrări importante: Central de Conservare a Fructelor Crusovăț, podul peste Bega din Timișoara, policlinica de copii Arad, tea-

trul de păpuși Timișoara și altele. Vor fi începute de asemenea noi lucrări cum snt Uzina de apă Timișoara, Baza Comunală Reșița, locuințe muncitorești, podul de la Sculea și altele.

Aplicînd consecvent învățămintele marxist-leniniste în problema națională se acordă, în continuare, fondurile necesare dezvoltării învățămîntului și culturii în limbile: germană, maghiară, sîrbă, bulgară etc.

Întărirea bazei economice a bugetelor satorilor populare face să crească considerabil răspunderea acestora în încasarea la timp aîi a veniturilor proprii, cît și a acumulărilor din producția și circulația mărfurilor, a impozitelor și taxelor de la populație din care o parte acoperă nevoile proprii ale organelor locale.

Totodată lărgirea atribuțiilor satorilor populare în conducerea economiei locale cere o atenție deosebită pentru cheltuirea cu chibzuală a sumelor destinate dezvoltării industriei locale, finanțării acțiunilor agricole, a acțiunilor social-culturale, a întreprinderilor comunale, a întreprinderii drumurilor etc.

Înlăturarea centralismului excesiv nu înseamnă însă dreptul de a risipi mijloacele financiare încredințate, cî datorita de a le folosi cu grijă, cu spiritul de răspundere atît față de stat cît și față de oamenii muncii din fiecare regiune.

În ceea ce ne privește sntem convins că Banatul poate și trebuie să dea o contribuție mai mare la înflorirea economiei naționale a întregii țări.

În încheiere declar că votez din toată inima bugetul de stat pe 1957 și voi munci în așa fel ca să contribuîm din pin la realizarea lui.

Proiectul de buget pe 1957 asigură condițiile materiale ca oamenii muncii din țara noastră să ducă la îndeplinire sarcinile trase de Plenera C.C. al P.M.R. din decembrie 1956. El prevede de sume mari pentru dezvoltarea întregii economii naționale, pentru ridicarea nivelului cultural și social al oamenilor muncii de la orase și sate.

În circumscripția Agnita, de exemplu, pe tot timpul guvernării partidelor burghezo-moșieresti s-au electrificat doar 7 comune și sate. În numai cîteva ani regimul nostru democratic popular a electrificat 18 comune și sate. La 30 decembrie cînd vom sărbători a 10-a aniversare a R. P. Romine vor fi electrificate în raionul nostru 30 din cele 45 de comune și sate.

Aici discutăm despre buget, despre economii și gospodărie bună, despre bună viață. Noi ne-am gândit să obținem veniturile din resurse locale și același timp să îmbunătățim aprovizionarea populației. Pentru aceasta în raionul nostru a fost creată o întreprindere agro-zootehnică raională. Lată cîteva rezultate care arată că am făcut o treabă bună înființind această gospodărie. Anul trecut am livrat 7.500 păsări, iar anul acesta vom livra 20.000. Anul trecut am ingrasat 260 de porci, iar anul acesta vom ingrasa 1.300. În toamna anului 1956 și la începutul acestui an am dat 80 tone pește, iar în anul 1957 vom da 150 tone.

Una din cele mai actuale și importante preocupări ale organelor economice și sindicale este delimitarea măsurilor de îmbunătățire a sistemului de salarii. Încemnătatea deosebită a acestor sarcini a fost subliniată în mod convingător în expunerea tovarășului Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri. Vreau să semnalez ac necesitatea de a acționa cu toată energia împotriva manifestărilor de burocratism care se fac simțite. În unele ministere lucrările pregătitoare se efectuează cu multă târăgăneală. În alte cazuri organizarea muncii vii de consultare a muncitorilor e înecată într-un noian de instrucțiuni birocratice.

Traducînd în viață indicațiile date de Plenera din decembrie 1956 a C.C. al P.M.R., sindicatele vor acționa cu mai multă inițiativă și perseverență, vor mări aportul lor la mai buna organizare a muncii și a producției în intreprinderile noastre.

În anii regimului nostru democratic popular, asigurările sociale de stat au devenit un factor important în creșterea nivelului de viață, îmbunătățirea condițiilor de muncă și de apărare a sănătății oamenilor muncii. Cu toate acestea, în diferitele sectoare de activitate ale asigurărilor sociale mai persistă unele deficiențe.

Una din principalele măsuri privind executarea bugetului de asigurări sociale pe anul 1957 este lărgirea atribuțiilor comitetelor de întreprinderi și instituțiilor în mînuirea fondurilor de asigurări sociale.

Convins fiind că prevederile bugetului de stat pe anul acesta asigură mijloacele financiare pentru dezvoltarea mai departe a economiei noastre socialiste, că acest buget reprezintă o nouă treaptă spre ridicarea continuă a nivelului de trai al celor ce muncesc, vrez cu încredere bugetul de stat al Republicii Populare Romine pe anul 1957.

Analizînd cifrele bugetului statului nostru se poate vedea deosebita acestuia față de bugetele statelor imperialiste, bugete de război și exploatare a oamenilor muncii. În timp ce bugetul patriei noastre pe anul 1957 prevede o reducere de 7,2 la sută a cheltuielilor de apărare, în comparație cu bugetul anului trecut, în bugetul Statelor Unite ale Americii, de pildă, cheltuielile militare cresc cu 2 miliarde 100 de milioane dolari, față de anul 1956, iar suma totală a cheltuielilor militare reprezintă 77 la sută din totalul bugetului lor.

În timp ce bugetul Republicii Populare Romine prevede creșterea cu 31 la sută a cheltuielilor social-culturale, guvernul englez a anunțat că în cursul anului financiar 1957-1958, alocațiile bugetare în scopuri sociale vor fi reduse cu peste 57 milioane lire.

Premiza îndeplinirii cu succes a bugetului statului nostru pe anul 1957 o constituie succesul obținut în anii trecuți în întărirea economiei naționale.

După ce a analizat realizările și lipsurile în execuția bugetului Statului popular al regiunii Timișoara pe anul 1956, vorbitorul a înfățișat perspectivele pe care bugetul pe acest an le deschide regiunii. În anul 1957 o sumă însemnată din fondurile bugetului de stat va fi acordată pentru ridicarea nivelului agriculturii în regiunea Timișoara. Peste 170 milioane lei snt alocate pentru dezvoltarea agriculturii, în afara sumelor destinate dezvoltării gospodăriilor agricole de stat.

Prin bugetul de stat pe anul 1957 ne snt asigurate fondurile necesare pentru terminarea unor lucrări importante: Central de Conservare a Fructelor Crusovăț, podul peste Bega din Timișoara, policlinica de copii Arad, tea-

trul de păpuși Timișoara și altele. Vor fi începute de asemenea noi lucrări cum snt Uzina de apă Timișoara, Baza Comunală Reșița, locuințe muncitorești, podul de la Sculea și altele.

Aplicînd consecvent învățămintele marxist-leniniste în problema națională se acordă, în continuare, fondurile necesare dezvoltării învățămîntului și culturii în limbile: germană, maghiară, sîrbă, bulgară etc.

Întărirea bazei economice a bugetelor satorilor populare face să crească considerabil răspunderea acestora în încasarea la timp aîi a veniturilor proprii, cît și a acumulărilor din producția și circulația mărfurilor, a impozitelor și taxelor de la populație din care o parte acoperă nevoile proprii ale organelor locale.

Totodată lărgirea atribuțiilor satorilor populare în conducerea economiei locale cere o atenție deosebită pentru cheltuirea cu chibzuală a sumelor destinate dezvoltării industriei locale, finanțării acțiunilor agricole, a acțiunilor social-culturale, a întreprinderilor comunale, a întreprinderii drumurilor etc.

Înlăturarea centralismului excesiv nu înseamnă însă dreptul de a risipi mijloacele financiare încredințate, cî datorita de a le folosi cu grijă, cu spiritul de răspundere atît față de stat cît și față de oamenii muncii din fiecare regiune.

În ceea ce ne privește sntem convins că Banatul poate și trebuie să dea o contribuție mai mare la înflorirea economiei naționale a întregii țări.

În încheiere declar că votez din toată inima bugetul de stat pe 1957 și voi munci în așa fel ca să contribuîm din pin la realizarea lui.

Proiectul de buget pe 1957 asigură condițiile materiale ca oamenii muncii din țara noastră să ducă la îndeplinire sarcinile trase de Plenera C.C. al P.M.R. din decembrie 1956. El prevede de sume mari pentru dezvoltarea întregii economii naționale, pentru ridicarea nivelului cultural și social al oamenilor muncii de la orase și sate.

În circumscripția Agnita, de exemplu, pe tot timpul guvernării partidelor burghezo-moșieresti s-au electrificat doar 7 comune și sate. În numai cîteva ani regimul nostru democratic popular a electrificat 18 comune și sate. La 30 decembrie cînd vom sărbători a 10-a aniversare a R. P. Romine vor fi electrificate în raionul nostru 30 din cele 45 de comune și sate.

Aici discutăm despre buget, despre economii și gospodărie bună, despre bună viață. Noi ne-am gândit să obținem veniturile din resurse locale și același timp să îmbunătățim aprovizionarea populației. Pentru aceasta în raionul nostru a fost creată o întreprindere agro-zootehnică raională. Lată cîteva rezultate care arată că am făcut o treabă bună înființind această gospodărie. Anul trecut am livrat 7.500 păsări, iar anul acesta vom livra 20.000. Anul trecut am ingrasat 260 de porci, iar anul acesta vom ingrasa 1.300. În toamna anului 1956 și la începutul acestui an am dat 80 tone pește, iar în anul 1957 vom da 150 tone.

Una din cele mai actuale și importante preocupări ale organelor economice și sindicale este delimitarea măsurilor de îmbunătățire a sistemului de salarii. Încemnătatea deosebită a acestor sarcini a fost subliniată în mod convingător în expunerea tovarășului Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri. Vreau să semnalez ac necesitatea de a acționa cu toată energia împotriva manifestărilor de burocratism care se fac simțite. În unele ministere lucrările pregătitoare se efectuează cu multă târăgăneală. În alte cazuri organizarea muncii vii de consultare a muncitorilor e înecată într-un noian de instrucțiuni birocratice.

Cuvîntul deputatului Csopor Ludovic, Regiunea Autonomă Maghiară

După ce a amintit principalele construcții industriale ridicate în ultimii ani în Regiunea Autonomă Maghiară Csopor Ludovic a spus: Este cunoscut cît de săracă era populația de la Valea Mureșului unde în trecut, sub regimul burghezo-moșieresc, muncitorii forestieri maghiari și romini, trăiau într-o mizerie adîncă, exploatați crunt de marii proprietari de păduri.

Industria creată în anii regimului de democrație populară, dezvoltarea unor noi ramuri ale economiei, a schimbat fața regiunii și a creat noi resurse de venituri pentru populație. Numai în raionul Gheorghieni oamenii muncii au beneficiat în cursul anului 1956 de un venit în plus de aproape 10 milioane lei.

Vorbînd despre industria forestieră a regiunii, ca principală sursă de venituri, vorbitorul a criticat unele practici greșite în refacerea patrimoniului forestier. În anii din urmă planul de împă

SESIUNEA MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

LEGEA

pentru aprobarea Bugetului de Stat al Republicii Populare Romine pe anul 1957

ART. 1. — Se aprobă Bugetul de Stat pe anul 1957, prezentat de Consiliul de Miniștri, la veniturile în sumă de 46.147 mil. lei și la cheltuielile în sumă de 45.247 mil. lei, cu depășirea veniturilor față de cheltuieli în sumă de 900 mil. lei, din care 100 mil. lei sîndurile tranzitorii la bugetele sfaturilor populare ale regiunilor și al orașului București.

ART. 2. — Veniturile Bugetului de Stat pe anul 1957, de la întreprinderile și organizațiile de stat și cooperatiste, se stabilesc în sumă de 41.972 mil. lei.

ART. 3. — Veniturile Bugetului de Stat pe anul 1957, provenite din impozite și taxe de la populație, se stabilesc în sumă de 4.175 mil. lei, din care impozitul agricol 1.470 mil. lei.

ART. 4. — Pentru finanțarea economiei naționale pe anul 1957, se alocă de la Bugetul de Stat suma de 23.934,8 mil. lei, din care pentru finanțarea investițiilor capitale suma de 8.887,4 mil. lei. În afară de alocarea de la buget, sursele proprii ale întreprinderilor și organizațiilor economice, ce se vor folosi în anul 1957 pentru finanțarea economiei naționale, se stabilesc la suma de 9.408 mil. lei.

ART. 5. — Alocările de la Bugetul de Stat pe anul 1957, pentru finanțarea acțiunilor socio-culturale se stabilesc în sumă de 10.496,9 mil. lei, din care:

a) pentru cheltuielile prevăzute în bugetul Asigurărilor Sociale de Stat, 2.540,0 mil. lei;

b) pentru învățămînt, 2.854,4 mil. lei;

c) pentru știință și cultură, 953,3 mil. lei;

d) pentru sănătate, cultură fizică și sport, 2.298,6 mil. lei;

e) pentru prevederi sociale, 595,5 mil. lei;

f) pentru plata alocației de stat pentru copii și a ajutorului familial de stat, 1.255,1 mil. lei.

ART. 6. — Cheltuielile de întreținere a aparatului administrativ se stabilesc la suma de 1.454,9 mil. lei, din care 578,8 mil. lei pentru sfaturile populare ale regiunilor și al orașului București.

ART. 7. — Cheltuielile pentru apărarea statului se stabilesc la suma de 3.696,2 mil. lei.

ART. 8. — Se aprobă bugetul republican la veniturile în sumă de 38.830,4 mil. lei, iar la cheltuieli în sumă de 38.030,4 mil. lei, cu depășirea în sumă de 800,0 mil. lei a veniturilor asupra cheltuielilor.

In bugetul republican veniturile și cheltuielile bugetului asigurărilor sociale de stat se stabilesc la suma de 2.540,0 mil. lei.

ART. 9. — Bugetele sfaturilor populare ale regiunilor și al orașului

București pe anul 1957, cum și soldurile tranzitorii de mijloace bugetare

Table with columns: Nr. crt., REGIUNEA, Total, Venituri, Cheltuieli, Soldurile tranzitorii de mijloace bugetare. Rows for Bacău, Baia Mare, București, Cluj, Constanța, Craiova, Galați, Hunedoara, Iași, Oradea, Pitești, Stalin, Suceava, Timișoara, Aut. Maghiară, Or. București.

ART. 10. — Se autoriză Consiliul de Miniștri să constituie în bugetele sfaturilor populare ale regiunilor și al orașului București pe anul 1957 fonduri de rezervă pentru acoperirea unor cheltuieli noi ivite în cursul anului.

Veniturile suplimentare ce se vor descoperi cu ocazia examinării și discutării bugetelor locale în sesiunile sfaturilor populare vor putea fi folosite pentru creșterea soldurilor tranzitorii pînă la 3% din volumul bugetelor, precum și a fondurilor de rezervă pînă la 2% din volumul bugetelor.

Normele de folosire a fondurilor de rezervă și a soldurilor tranzitorii de mijloace bugetare constituie la dispoziția sfaturilor populare se vor stabili prin Hotărîrea Consiliului de Miniștri.

ART. 11. — Se stabilesc pe anul 1957 următoarele cote defalcate din impozitele și veniturile de stat la bugetele sfaturilor populare ale regiunilor și al orașului București:

Table with columns: Nr. crt., REGIUNEA, Din impozit pe circ. mărurilor de la întrepr. locale și la cooperatie, Din impozit pe venit pop., Din impozitul agricol, Din veniturile S.M.T.

Se stabilesc dotații din bugetul republican pentru bugetele sfaturilor populare pe anul 1957, în sumă totală de 155,7 mil. lei, din care 100,0 mil. lei pentru constituirea soldurilor tranzitorii.

ART. 12. — Consiliul de Miniștri este autorizat să introducă în planurile economice și financiare și în bugetele sfaturilor populare, modificările determinate de reorganizarea ministerelor, precum și de trecerea unor întreprinderi sau acțiuni de la bugetul republican la bugetele sfaturilor populare.

Consiliul de Miniștri va putea mo-

ale acestora se stabilesc la următoarele sume în mii lei:

Table with columns: Nr. crt., REGIUNEA, Total, Venituri, Cheltuieli, Soldurile tranzitorii de mijloace bugetare.

zervă pînă la 2% din volumul bugetelor.

Prin crearea statului muncitorilor și țăranilor în ambele noastre țări, s-a născut o bază trainică pentru colaborarea frățească între popoarele noastre, pe care se dezvoltă tot mai mult relațiile politice, economice și culturale.

Îmi permit să exprim asigurarea că guvernul Republicii Democratice Germane, al cărui principiu suprem în politica externă îl constituie menținerea păcii, stabilirea și adîncirea relațiilor prietenești cu toate statele iubitoare de pace din lume, consideră că una din sarcinile sale cele mai importante este aceea de a întîri pe mai departe, spre binele comun, prietenia dintre ambele noastre popoare.

ART. 13. — Ministerile și instituțiile centrale sînt autorizate să redistribuie cotele de amortizare destinate finanțării investițiilor și reparațiilor capitale între direcțiile generale.

ART. 14. — Se aprobă contul general de execuție a Bugetului de Stat pe anul 1955, la veniturile în sumă de 44.487 mil. lei și la cheltuieli în sumă de 42.916 mil. lei, cu depășirea în sumă de 1.571 mil. lei a veniturilor față de cheltuieli.

difică de asemenea în mod corespunzător și cotele defalcate din impozitele și veniturile de stat, stabilite conform art. 11 de mai sus.

ART. 15. — Ministerile și instituțiile centrale sînt autorizate să redistribuie cotele de amortizare destinate finanțării investițiilor și reparațiilor capitale între direcțiile generale.

ART. 16. — Se aprobă contul general de execuție a Bugetului de Stat pe anul 1955, la veniturile în sumă de 44.487 mil. lei și la cheltuieli în sumă de 42.916 mil. lei, cu depășirea în sumă de 1.571 mil. lei a veniturilor față de cheltuieli.

Prezentarea scrisorilor de acreditare de către ambasadorul Republicii Democratice Germane la București

La 22 martie a.c. dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romine, a primit pe Georg Sîbî, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Democratice Germane în Republica Populară Romînă, care și-a prezentat scrisorile de acreditare.

Ambasadorul Republicii Democratice Germane a fost însoțit de Heinz Lipold, secretar II, Otto Vieweg, secretar III, Herbert Plaschke, secretar III, Franz Sandow, atașat comercial, și Otto Heilmann, atașat de presă.

La solemnitate au fost de față: Grigore Preoteasa, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Romine, Avram Bunaciu, secretarul Prezidiului Marii Adunări Naționale, Pavel Babuc, director în Ministerul Afacerilor Externe, Caius Franțescu, director adiutant al Protocolului Ministerului Afacerilor Externe, și Ion Vrabie, director al cancelariei Prezidiului Marii Adunări Naționale.

In cuvîntarea pe care a rostit-o cu această ocazie, ambasadorul Georg Sîbî, după ce a transmis votul prezidențial dr. Petru Groza, guvernului R. P. Romine și poporului român cele mai cordiale salutări din partea totuși, Wilhelm Pieck și a guvernului R. D. Germane, a arătat că Republica Democratice Germană și Republica Populară Romînă, care aparțin puternicului lagăr socialist în frunte cu Uniunea Sovietică, sînt legate printr-o strînsă prietenie, care este de o mare însemnătate pentru asigurarea păcii în Europa.

Prin crearea statului muncitorilor și țăranilor în ambele noastre țări, s-a născut o bază trainică pentru colaborarea frățească între popoarele noastre, pe care se dezvoltă tot mai mult relațiile politice, economice și culturale.

Îmi permit să exprim asigurarea că guvernul Republicii Democratice Germane, al cărui principiu suprem în politica externă îl constituie menținerea păcii, stabilirea și adîncirea relațiilor prietenești cu toate statele iubitoare de pace din lume, consideră că una din sarcinile sale cele mai importante este aceea de a întîri pe mai departe, spre binele comun, prietenia dintre ambele noastre popoare.

După prezentarea scrisorilor de acreditare a urmat o convorbire amicală între președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale, dr. Petru Groza, și ambasadorul R. D. Germane, Georg Sîbî, la care au participat ministrul Afacerilor Externe, Grigore Preoteasa, și Avram Bunaciu, secretarul Prezidiului Marii Adunări Naționale.

(Agerpres)

Vizitele guvernatorului orașului Cairo

In cursul zilei de vineri, generalul Abdel Fattah El Binyady, guvernatorul orașului Cairo, invitat în țara noastră de Statul popular al Capitalei, a vizitat mai multe localități din Valea Prahovei.

La holarul regiunii București cu regiunea Ploiești, oaspetele a fost întâmpinat de oficialitățile orașului și de tov. I. Vidroiu, președintele Statului popular orașesc Ploiești, a urmat o discuție foarte bună pe teritoriul acestei regiuni și i-a oferit tradiționala piine și sare.

Oaspetele a mulțumit pentru primirea făcută.

(Agerpres)

INFORMAȚII

In cadrul Săptămîinii Mondiale a Tineretului din Capitală s-a deschis Expoziția „Așuși în lupta pentru pace”. Expoziția este organizată de Comitetul Național pentru Apărarea Păcii din R. P. Romînă.

Pe scena „Comedia” a Teatrului Național „I. L. Caragiale” a avut loc vineri seara premiera piesei „Doctor Faust-vrăjitor” de acad. Victor Eftimiu. Piesa este pusă în scenă de Marieta

Sadova, maestrul emerit al artei, și are ca interpreti pe Toma Dimitriu, Emil Bolta, N. Brancomir, Aegipsina Macri-Eftimiu, artistei emeri, Valeria Gagliardi și Dem. Savu. Decorurile aparțin lui Liviu Ciulea.

La tragerea „Loto Central” din seara zilei de 22 martie 1957, au fost extrase din urnă următoarele nouă numere: 66 43 84 59 42 33 80 63 34 (Agerpres)

Programul spectacolelor teatrale de la 25-31 martie 1957

Table with columns: Teatrul de Operă și Balet al R. P. Romine, Teatrul Național „I. L. Caragiale”, Teatrul Național „I. L. Caragiale” (Sala Studio), Teatrul Național „I. L. Caragiale” (Sala Magheru), Teatrul Național „I. L. Caragiale” (Sala Fântâna), Teatrul Național „I. L. Caragiale” (Sala Tîndărică), Teatrul Național „I. L. Caragiale” (Sala Orfeu), Teatrul Național „I. L. Caragiale” (Sala Văduța), Teatrul Național „I. L. Caragiale” (Sala Văduța), Teatrul Național „I. L. Caragiale” (Sala Văduța), Teatrul Național „I. L. Caragiale” (Sala Văduța).

Moscova se pregătește pentru Festivalul tinereții

Acum 10 ani s-au adunat la Praga 17.000 de tineri din Europa, America, Asia, Africa și Australia. Intîlnirea aceasta emoționantă — la 2 ani după terminarea războiului — a intrat în istorie ca primul Festival al Tineretului și Studenților din întreaga lume. Au urmat apoi festivalurile de la Budapesta, Berlin, Moscova și, în cele din urmă, la București.

De la corespondentul „Științei”

Seară de seară zidurile și turnurile străvechi ale Kremlinului se vor reliefa pe cerul nocturn în lumina multor zeci de mii de lumini, iar deasupra vor flutura pe aerostate steagurile tuturor țărilor care participă la sărbătorirea tinereții, avînd în centru emblema festivalului: o floare cu cinci petale.

ALEXEI PUCICIN ÎNVAȚĂ ENLEZA

Pentru festival se pregătește și parcul de tineri din Moscova. Bună parte din „Pobeda” vor fi înlocuite cu noile mașini sovietice care s-au distins în muncă sau învățături, care au învins în diferitele concursuri. S-a făcut socotala că de la frontieră pînă la Moscova va fi nevoie, pentru transportarea tuturor oaspeților, de cel puțin 90 de trenuri de călători.

STRAZILE FESTIVALULUI

La Moscova pregătirile sînt în toi. Comitetul de pregătire a festivalului poate fi asemuit cu un adevărat stat major. Se perindă aici muncitorii, studenții, artiștii... În zilele festivalului, multe străzi ale orașului își vor schimba numele, vor apărea străzi noi: Păcii, Strada Muncii, strada Prieteniei, strada Fericii și, în fine, strada celor 5 Festivaluri... De-a lungul acestor străzi, în prima zi a festivalului mii de tineri vor străbate Moscova în automobile împodobite sărbătorite. În drumul lor de 16 kilometri, de la Expoziția agricolă unională pînă la stadionul Lenin, unde vor avea loc solemnitățile de deschidere, ei vor putea admira compozițiile sculpturale, panourile și placardele la care lucrează acum peste 200 de artiști, artiști plastici și decoratori; unele dintre acestea vor fi dedicate marilor idei pe care le exprimă numele străzilor respective, altele vor avea la bază teme inspirate din cuceririle culturale, ale științei și artei mondiale.

În piața Insurecției, pe fondul luminos al clădirii înalte, se vor vedea ruinele îngrerate ale unei clădiri distruse de bombe. Cel ce se apropie va putea descoperi pe rămășițele peretilor documente fotografice din Stalingrad, Varșovia, Hiroșima — orașe care au suferit atît de crunte în ultima război. Statuetele unei mame îndoliate spun: „Asta nu trebuie să se mai repete!”

Strada Gorki va intruchipa, prin ornamentul ei sărbătorit, prietenia popoarelor. Pe clădirea ei vor apărea steagurile și emblemele tuturor țărilor lumii. Sute de vitrine ale magazinelor vor deveni expoziții de artă ale țărilor participante la festival. La capătul străzii Gorki, în Piața Manejului se vor desfășura mitinguri, manifestări, concerte. Aci va străluci în tot timpul festivalului „Soarele păcii”, spre deosebire de cel de pe cer, și ziua și noaptea. În jurul pieței, în rame de flori, vor fi expuse fotografii artistice — cele mai frumoase peisaje de pe pămînt: munții Indiei și Tibetului, lacurile Elveției, tairgaur siberiană, fiordurile Norvegiei etc.

Alături, în piața Sverdlovsk și în piața Revoluției va fi împărțită arta, vor putea fi văzute lucrări și machete din domeniul artei teatrale, arhitecturii, picturii, sculpturii etc. Strada Herfen, unde se află conservatorul, va fi o stradă a muzicii.

Mii de tineri învață acum limbi străine, în cadrul cercurilor existente în cele 25 raioane ale Moscovei, în întreprinderi, magazine, școli; aceste cercuri sînt conduse de studenți ai Institutului de limbi străine.

În chioscurile de ziare au apărut manuale de conversație în zeci de limbi, cu ajutorul cărora gazdele vor putea îndruma pe oaspeți, iar oaspeții vor putea să se orienteze în viața tumultuoasă a Moscovei.

În prezent, tinerii din Moscova depun sîrîntușă pentru a cunoaște obiceiurile și tradițiile popoarelor ai căror reprezentanți vor veni la Moscova. În acest scop s-au înființat cluburi ale festivalului, vizitate de sute de tineri

SCRISORI DE PRETUTINDENI

La comitetul de pregătire a festivalului din Moscova sosesec mii de scrisori din toate țările lumii. Este visul a milioane de tineri să ia parte la marea sărbătoare de la Moscova. În peste 60 de țări au început pregătirile pentru participarea la festival. Tineretul Franței va trimite 2.000 de reprezentanți. În Anglia, la conferința națională dedicată celui de-al 6-lea festival, au luat parte 80 organizații, asociații, cluburi și grupuri ale tineretului. Conferința a hotărît să trimită la Moscova 2.000 de tineri. Din Europa, Asia, Africa, America Latină se anunță delegații de sute și sute de tineri iubitori de pace. India va trimite 600, Birmania 400, Japonia 450 etc.

Este nelămurit că cel de-al 6-lea Festival Mondial al Tineretului și Studenților va deveni o grandioasă manifestare a tineretului lumii pentru pace, pentru prietenie, pentru un viitor luminos.

AL. CIMPEANU

Raportul asupra proiectului de lege de organizare și funcționare a sfaturilor populare, prezentat de tov. Petre Costache, ministrul pentru Problemele Organelor Locale ale Administrației de Stat

Tovarăși deputați și deputate, Sfaturile populare, organe locale ale puterii de stat, au desfășurat o intensă muncă organizatorică de masă și au adus o contribuție de seamă la întărirea și dezvoltarea economiei naționale, la traducerea în viață a politicii partidului și guvernului.

Dez experiența acumulată pînă în prezent de organele locale ale puterii de stat se desprinde necesitatea unei noi reglementări privitoare la organizarea și funcționarea sfaturilor populare, în vederea ridicării nivelului muncii acestora și a largirii atribuțiilor lor în conducerea vieții economice și socio-culturale locale.

Pentru aceasta Consiliul de Miniștri a înființat prezentul proiect de lege privind organizarea și funcționarea sfaturilor populare, pe care îl sunționăm aprobării Marii Adunări Naționale, proiect care generalizează experiența dobîndită pînă acum de sfaturile populare și asigură cadrul legal pentru continuarea întîririi și dezvoltării a activităților acestora.

Legea urmează să înlocuiască Decretul nr. 250/1950 precum și celelalte acte normative care reglementează organizarea și funcționarea sfaturilor populare și a organelor lor executive și de dispoziție, acte normative care în multe privințe au fost depășite de noile măsuri luate pentru lărgirea competenței sfaturilor populare cit și de recente modificări ale Constituției.

Proiectul de lege scoate în evidență caracterul larg și profund democratic al sfaturilor populare, rolul lor ca organe locale ale puterii statului nostru democrat-popular și legătura lor indisolubilă cu masele.

Prezentul proiect precizează și clarifică modul în care trebuie să se desfășoare pe viitor activitatea organelor locale ale puterii de stat.

Din conținutul proiectului de lege se desprinde cu claritate caracterul sfaturilor populare ca organe locale prin care oamenii muncii din Republica Populară Romînă participă tot mai larg și mai activ la exercitarea puterii de stat în regiuni, raioane, orașe și comune.

In lumina indicațiilor plenarei C.C. al P.M.R. din decembrie 1956, prin care se arată necesitatea lărgirii sferei de preocupări a sesiunilor sfaturilor populare, proiectul acordă o importanță deosebită pregătirii și desfășurării

rii sesiunilor ca principală formă de muncă a organelor locale ale puterii de stat.

Prin dispozițiile care prevăd lărgirea competenței exclusive a sfaturilor populare în problemele care pînă acum se rezolvau de comitetele executive se mărește sfera de preocupări a sesiunilor, se întărește rolul lor de conducere reală și efectivă a vieții locale și se asigură un control mai susținut și mai eficace asupra comitetelor executive, a aparatului acestora, precum și asupra întreprinderilor și a celorlalte unități subordonate.

Cu privire la drepturile și îndatoririle deputaților sfaturilor populare se scoate în evidență importanța deosebită a deputaților ca factor principal de legătură a sfaturilor populare cu masele de cetățeni.

Proiectul de lege întărește rolul deputatului, reglementînd dreptul acestuia de a pune întrebări și a face întreprinderi în sesiune asupra activității comitetului executiv și a secțiunilor de resort, de a face comunicări și a supune spre dezbateră propunerile făcute de cetățeni și de a urmări în circumscripțiile electorale aducerea la îndeplinire a hotărîrilor statului popular și a deciziilor comitetelor executive.

Un loc important în cadrul proiectului îl ocupă precizarea caracterului și principii care stau la baza activității comitetelor executive ale sfaturilor populare ca organe ale administrației locale de stat cu competență generală, precum și reglementarea atribuțiilor lor.

Un element nou pe care îl aduce proiectul îl constituie rolul ce se acordă secretarului comitetului executiv și reglementarea numirii acestuia ca funcționar de stat.

Acesta nouă reglementare a izvorit din necesitatea de a se putea asigura în bune condiții îndeplinirea funcției de secretar al comitetului executiv, ceea ce se poate realiza în cazul cînd acesta, pe lîngă continuitatea în serviciu pe care îl asigură numirea în funcție, va avea și o temeinică pregătire de specialitate în domeniul administrației de stat.

In prezentul proiect de lege sînt prevăzute dispozițiuni cu privire la principiul subordonării pe scară ierarhică între organele locale ale puterii, precum și între acestea și organele superioare ale puterii de stat.

De asemenea se reglementează principiul subordonării organelor execu-

tive și de dispoziție față de organele locale ale puterii, precum și față de organele executive și de dispoziție ierarhic superioare, respectiv Consiliul de Miniștri.

In deplin acord cu ultimele modificări ale Constituției, prin proiectul de lege se întărește dubla subordonare a secțiunilor de resort, acestea urmînd ca pe viitor să fie subordonate numai sfaturilor populare și comitetelor lor executive față de care sînt răspunzătoare pentru toată activitatea ce desfășoară.

Prin aceasta se asigură unitatea de conducere pe plan local și se întărește posibilitatea deformărilor și denaturărilor birocratice ale principiului centralismului democratic, care au făcut ca în diferite cazuri unele secțiuni ale comitetelor executive să funcționeze mai mult ca organe externe ale unor ministere decît ca aparate al comitetelor executive ale sfaturilor populare respective.

Pentru a sprijini activitatea comitetelor executive proiectul de lege prevede că ministerele și celelalte organe centrale sînt obligate să le ajute să-și dea la îndeplinire sarcinile și să le dea asistență tehnică de specialitate.

De asemenea se prevede că pentru a orienta comitetele executive în problemele care necesită o rezolvare unitară pe țară, miniștrii și conducătorii celorlalte organe centrale să dea instrucțiuni normative a căror respectare este obligatorie.

Scoțînd în evidență rolul sfaturilor populare ca cea mai largă organizație de masă a celor ce muncesc, proiectul acordă o atenție deosebită comisiilor permanente și comitetelor de cetățeni, principalele forme organizatorice de legătură a sfaturilor populare cu masele largi ale oamenilor muncii. Se precizează astfel raporturile comisiilor permanente și ale comitetelor de cetățeni față de sfaturile populare și comitetele lor executive, precum și atribuțiile pe care le au ca organe de sprijin ale sfaturilor populare.

Tovarăși deputați și deputate, Proiectul ce-l supunem azi aprobării Marii Adunări Naționale creează un cadru larg pentru întărirea și dezvoltarea activităților sfaturilor populare și asigură condițiile participării din ce în ce mai active a milioanele de oameni ai muncii la conducerea treburilor de stat și obștești, la opera de construire a societății noi, socialiste.

ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI
DE PEȘTE HOTĂRARE

Întărirea continuă a unității și prieteniei dintre țările socialismului întărește cauza păcii

Recepția oferită de ambasadorul R. P. U. la Moscova

MOSCOVA 22 (Agerpres) — TASS La 21 martie János Boldoczki, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R.P. Ungare în U.R.S.S., a o-

ferit o recepție cu prilejul vizitei la Moscova a delegației guvernamentale și de partid a R.P. Ungare. La recepție au rostit cuvântări János

Kádár, conducătorul delegației ungare, și N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

J. KÁDÁR: Poporul ungar a putut deveni cu adevărat independent numai ca membru al familiei popoarelor lagărului socialist

In numele delegației guvernamentale și de partid a Ungariei, J. Kádár a salutată călduros pe conducătorii statului sovietic și al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice ca prieteni și aliați sinceri.

Noi, ungurii, am simțit nu de mult rezultatele activităților subversive a cercurilor guvernamentale ale Statelor Unite, care căutau să nimicească ordinea noastră socialistă în curs de construire și independența noastră națională.

Deși printre cauzele rebeliunii contrarevoluționare din octombrie anul trecut din Ungaria și-au avut rolul rolul diferitelor greșeli comise în procesul construirii socialismului și trădarea grupului de renegați Imre Nagy-Lozonczy și dorințele revanșarde ale foștilor exploatați unguri, care urau poporul, erau însetați de răzbunare și care sprijiniseră încă nu de mult pe Hitler, cu toate acestea, poporul nostru nu va uita multă vreme că instigatorii, ajutoarele și apărătorii acestei rebeliuni contrarevoluționare trebuie căutați în rindul acelor cercuri imperialiste care au atacat tot în acele zile pașnicul Egipt. În fruntea acestor cercuri se află imperialismul american și de aceea să nu se mire nimeni cind poporul ungar, care iubeste pacea și independența sa, a tras pe baza acestei experiențe concluzia că singura garanție a păcii și independenței sale o constituie legătura indestructibilă în spiritul internaționalismului proletar cu statele socialiste și că el nu intenționează deloc să slăbească această legătură.

Republica Populară Ungară dorește să dezvolte legături internaționale bazate pe principiul egalității în drepturi și cu statele socialiste. Experiența ne arată că acest lucru este pe deplin posibil și cu țări ca India, Egipt și o serie de alte țări care s-au eliberat recent de sub jugul imperialismului, țări care împărtășesc principiul coexistenței pașnice și își respectă propria independență, precum și independența celorlalte țări.

Lucrurile stau mai rău în practica relațiilor noastre pe linia legăturilor internaționale, de pildă, cu Statele Unite ale Americii. Cercurile guvernamentale ale Statelor Unite au o poziție dușmănoasă față de R. P. Ungară, față de poporul ungar. De aceea fustiștii și contrarevoluționarii ungari care au fugit și care și-au trădat de mult patria, precum și foștii capitaliști și moșieri, pe care poporul ungar i-a lipsit de privilegii, au o de-

osebită simpatie față de cercurile guvernamentale ale S.U.A. Muncitorii unguri, țărani unguri, milioanele de oameni ai muncii unguri nu nutresc însă nici un fel de simpatie față de cercurile guvernamentale ale S.U.A. Noi, ungurii, am simțit nu de mult rezultatele activităților subversive a cercurilor guvernamentale ale Statelor Unite, care căutau să nimicească ordinea noastră socialistă în curs de construire și independența noastră națională.

Republica Populară Ungară dorește să dezvolte legături internaționale bazate pe principiul egalității în drepturi și cu statele socialiste. Experiența ne arată că acest lucru este pe deplin posibil și cu țări ca India, Egipt și o serie de alte țări care s-au eliberat recent de sub jugul imperialismului, țări care împărtășesc principiul coexistenței pașnice și își respectă propria independență, precum și independența celorlalte țări.

Republica Populară Ungară dorește să dezvolte legături internaționale bazate pe principiul egalității în drepturi și cu statele socialiste. Experiența ne arată că acest lucru este pe deplin posibil și cu țări ca India, Egipt și o serie de alte țări care s-au eliberat recent de sub jugul imperialismului, țări care împărtășesc principiul coexistenței pașnice și își respectă propria independență, precum și independența celorlalte țări.

Republica Populară Ungară dorește să dezvolte legături internaționale bazate pe principiul egalității în drepturi și cu statele socialiste. Experiența ne arată că acest lucru este pe deplin posibil și cu țări ca India, Egipt și o serie de alte țări care s-au eliberat recent de sub jugul imperialismului, țări care împărtășesc principiul coexistenței pașnice și își respectă propria independență, precum și independența celorlalte țări.

N. A. BULGANIN: Prietenia sovieto-ungară, verificată de timp, s-a oțelit și mai mult în cursul ultimelor evenimente

In numele Prezidiului Sovietului Suprem, al guvernului și al C. C. al P.C.U.S., N. A. Bulganin a salutată pe membrii delegației ungare ca scumpul prieten și ca soli ai Ungariei socialiste prietene.

Popoarele noastre, unite prin idealurile comune ale socialismului și credințioase idealurilor mărețe ale internaționalismului proletar, au venit nu odată unul în ajutorul celuilalt.

Victoria poporului sovietic asupra forțelor fascismului în anul celui de-al doilea război mondial a ajutat pe oamenii muncii din Ungaria să devină stăpâni ai uzinelor, să capete pământ și să ia puterea în mâinile lor.

Un succes românesc la concursul internațional de filatelie sportivă din Italia

ROMA 22 (Agerpres) — Ziarul italian „Gazzetta dello sport” a publicat recent rezultatele concursului internațional de filatelie sportivă organizat de revista „Sport Phila” sub patronajul Comitetului olimpic național italian (C.O.N.I.).

ROMA 22 (Agerpres) — Ziarul italian „Gazzetta dello sport” a publicat recent rezultatele concursului internațional de filatelie sportivă organizat de revista „Sport Phila” sub patronajul Comitetului olimpic național italian (C.O.N.I.).

ROMA 22 (Agerpres) — Ziarul italian „Gazzetta dello sport” a publicat recent rezultatele concursului internațional de filatelie sportivă organizat de revista „Sport Phila” sub patronajul Comitetului olimpic național italian (C.O.N.I.).

Scritorul din Humulești sărbătorit la Kiev

KIEV 22 — Corespondentul Agerpres transmite: La Kiev s-a sărbătorit a 120-a aniversare a nașterii eminentului scriitor român Ion Creangă. Cu acest prilej la Casa oamenilor de literă din R.S.S. Ucraineană a avut loc o reuniune organizată de Uniunea scriitorilor sovietici din Ucraina și de Asociația ucraineană pentru relațiile culturale cu străinătatea.

Un succes românesc la concursul internațional de filatelie sportivă din Italia

ROMA 22 (Agerpres) — Ziarul italian „Gazzetta dello sport” a publicat recent rezultatele concursului internațional de filatelie sportivă organizat de revista „Sport Phila” sub patronajul Comitetului olimpic național italian (C.O.N.I.).

Scritorul din Humulești sărbătorit la Kiev

KIEV 22 — Corespondentul Agerpres transmite: La Kiev s-a sărbătorit a 120-a aniversare a nașterii eminentului scriitor român Ion Creangă. Cu acest prilej la Casa oamenilor de literă din R.S.S. Ucraineană a avut loc o reuniune organizată de Uniunea scriitorilor sovietici din Ucraina și de Asociația ucraineană pentru relațiile culturale cu străinătatea.

Succesul în alegeri la Bombay

BOMBAY 22 (Agerpres) — Agenția Associated Press anunță că partidul comunist a obținut un răsunător succes la alegerile din Bombay. Candidatul comunist, S. A. Dange, a obținut 223.526 voturi o cifră record, după cum subliniază agenția. El a înfrânt pe Ambekar care se bucura de sprijinul partidului Congresul național indian. Ambekar a obținut doar 187.241 voturi.

Succesul în alegeri la Bombay

BOMBAY 22 (Agerpres) — Agenția Associated Press anunță că partidul comunist a obținut un răsunător succes la alegerile din Bombay. Candidatul comunist, S. A. Dange, a obținut 223.526 voturi o cifră record, după cum subliniază agenția. El a înfrânt pe Ambekar care se bucura de sprijinul partidului Congresul național indian. Ambekar a obținut doar 187.241 voturi.

Succesul în alegeri la Bombay

BOMBAY 22 (Agerpres) — Agenția Associated Press anunță că partidul comunist a obținut un răsunător succes la alegerile din Bombay. Candidatul comunist, S. A. Dange, a obținut 223.526 voturi o cifră record, după cum subliniază agenția. El a înfrânt pe Ambekar care se bucura de sprijinul partidului Congresul național indian. Ambekar a obținut doar 187.241 voturi.

LA PRAGA

S-a deschis congresul cooperativelor agricole unice

PRAGA 22 — Corespondentul Agerpres transmite: Așteptat cu legitim interes de întreaga opinie publică cehoslovacă, cel de-al 3-lea congres al cooperativelor agricole unice și-a început lucrările la Praga în împunătoare sală a „Palatului Congreselor” din Parcul de cultură și odihnă Iulius Fucik.

Republica Populară Română este reprezentată de Mircea Gogoiu, din Ministerul Agriculturii și Silviculturii, și de Viorel Ubaru, președintele G.A.C. Lenaueheim, regiunea Timișoara.

Apocope 2.000 delegații reprezentând peste 8.000 de cooperative agricole unice iau parte la acest congres care marchează o etapă nouă în dezvoltarea agriculturii R. Cehoslovace. În tribuna rezervată delegațiilor din străinătate au luat loc reprezentanți ai Uniunii Sovietice, R.P. Chineze, Franței, R.P. Bulgarie, R.P.F. Iugoslavia, R. D. Germania, R.P. Românie, R.P. Ungare, R. P. Albania, Italiei, R. P. Polone.

După alegerea prezidiului și a comisiilor de lucru ale congresului, a luat cuvântul ministrul Agriculturii și Silviculturii al R. Cehoslovacei, M. Bakula, care a prezentat un amplu raport. Producția agricolă a R. Cehoslovacei a întrecut încă de anul trecut pe cea dinainte de război, fiind cu 6 la sută mai mare decât producția medie obținută între 1934-1938. Cooperativele agricole, care dețin o treime din suprafața agricolă cehoslovacă, și-au adus contribuția de cea mai mare însemnată la obținerea acestor rezultate.

BERMUDE: Partenerii la tratative nu au ajuns încă la vreun acord

HAMILTON (Bermude) 22 (Agerpres) — Tratativele din insulele Bermude se desfășoară pe mai multe planuri simultan: între președintele Eisenhower și primul ministru britanic MacMillan, între secretarul de stat al S.U.A., Dulles, și ministrul de externe britanic Selwyn Lloyd și în cadrul a diverse comisi de experți.

Agenția France Presse citează declarațiile purtătorilor de cuvânt ai celor două delegații care au precizat în privința problemelor Orientului Mijlociu că „nu este posibil să se vorbească încă acum de un acord unanim în toate aspectele acestei probleme”.

PE TEMA ZILEI

Daily Herald (Londra): 0+0=0

Michael Foot scrie în ziarul „Daily Herald”, într-un articol intitulat „0+0=0”, în legătură cu conferința din Bermude care reunește pe președintele S.U.A. și primul ministru britanic: „Unul este un om care își pierde influența asupra propriei sale administrații. Toate știrile sosele din Washington arată că puterea lui Eisenhower slăbește. Celălalt vorbește doar cu o slabă autoritate în numele țării sale. MacMillan a fost unul din principalii favoriti ai unei politici externe care s-a prăbușit și ai unei politici interne care ne-a aruncat în cea mai mare furtună industrială de 30 ani încoace. Fiecare din acești doi domni speră din înțimirea cu celălalt să recâștige o parte din prestigiul său pierdut, dar nu e probabil că vor reuși în acest fel să ocotească legile matematice. Zero plus zero nu dă mai mult ca zero.

MacMillan s-a pregătit pentru conferință aprobând fără rezerve politica americană în Orientul Mijlociu și Asia de sud-est. În poziția acestor capitulări abjecte, ceva ar putea fi totuși salvat din vasul care se scufundă. Anglia ar putea înscrie chestiunea experimentării bombeii H pe primul loc al ordinei de zi, declarând că este dispus să renunțe la ele dacă celălalt vor proceda la fel. Ceea ce este înfricoșător și rușinos este că această problemă nu va fi probabil de loc discutată în Bermude”.

În Anglia alți muncitori se alătură la greva celor 300.000



Greviștii de la șantierul naval din Tyneside îndreptându-se spre un miting.

LONDRA 22 (Agerpres) — Situația gravă prin care trece economia engleză ca urmare a extinderii mișcărilor greviste la care participă de pe acum 40 de sindicate precum și 300.000 de muncitori din construcțiile maritime și navale, îngrijorează cercurile guvernamentale britanice. Conform ultimelor știri, acestea fac eforturi în vederea gășirii unei formule de compromis. În cazul că nu se va ajunge la un compromis și grevele, așa cum au hotărât organizațiile sindicale, se vor extinde și mai mult cuprinzând circa 3 milioane de muncitori, întreaga economie a Marii Britanii va fi paralizată. Deocamdată eforturile de cuisire întreprinse de guvern nu au dus la rezultate. Greva din construcțiile navale continuă și la această grevă se alătură zilnic alte mii de muncitori. Astfel,

2000 de docheri din Southampton au anunțat încetarea lucrului în seara zilei de 21 martie. La Bristol sindicatele au menținut ordinul de grevă pentru sâmbătă dimineață și anunță că pichete de grevă vor fi plasate pe șantierele abandonate pentru a împiedica accesul spărgătorilor de grevă. Sindicatele muncitorilor de la căile ferate, care cuprind 375.000 de membri, amenință de asemenea cu încetarea lucrului. După ce au refuzat unele mici concesiuni făcute de administrația căilor ferate, ele duc în prezent tratative cu directorul general al căilor ferate pentru a obține satisfacerea integrală a cererilor de majorare a salariilor. În cazul că nu li se va acorda majorarea cerută, muncitorii de la căile ferate vor declanșa greva.

Intrevedere între președintele Nasser și dl. Hammarskjöld

CAIRO 22 (Agerpres) — Presa relatează că în cursul întrevederii pe care președintele Egiptului, Nasser, a avut-o la 21 martie cu secretarul general al O.N.U., Hammarskjöld, și care a durat 5 ore, au fost discutate probleme privind situația și sancțiile forțelor armate ordinare ale O.N.U. în legătură cu retragerea totală a trupelor israeliene de pe teritoriul egiptean și reluarea navigației pe Canalul de Suez.

ca Egiptul este ferm hotărât să respecte Convenția din 1888 cu privire la libertatea navigației pe Canalul de Suez. Totodată, Egiptul își apără drepturile și cere ca taxele pentru trecerea vaselor pe Canal să fie plătite în întregime administrației egiptene. Nasser a subliniat că Egiptul va alocă partea corespunzătoare a sumei rezultate din perceperea taxelor pentru lucrările de amenajare a Canalului de Suez.

După cum se știe, un grup de state occidentale în frunte cu S.U.A., Anglia și Franța au cerut, încălcând drepturile legitime ale Egiptului, ca 50 la sută din aceste taxe să fie plătite unui „organ internațional” cum ar fi, de pildă, Banca de reconstrucție și de dezvoltare. „Al-Ahram” scrie că președintele Nasser a asigurat pe Hammarskjöld

Atacuri israeliene la frontiera Sriei și Iordaniei — Un reprezentant al comandamentului sriean a declarat ziariştilor că în zilele de 19 și 20 martie unități de frontieră israeliene au deschis de câteva ori focul în direcția Sriei. După cum se anunță din Amman, un reprezentant al comandamentului iordanian a declarat că la 19 martie o patrulă militară israeliană a trecut linia de demarcație și a înaintat 18 km. pe teritoriul iordanian. Primită cu focul unităților iordaniene, patrula israeliană s-a retras pe teritoriul ei după ce a pierdut patru oameni.

România sprijină dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei atomice

Prezidiul Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romine a ratificat la 13 martie Statutul Agenției Internaționale pentru energia atomică, adoptat în unanimitate de cele 81 de state — printre care și țara noastră — participante la conferința din septembrie-octombrie 1956 de la New York. Astfel, R. P. Română este printre primele țări care au ratificat acest statut — prima fiind U.R.S.S., care l-a ratificat la 9 februarie a.c.

lucrul de la Londra ale subcomitetului comisie O.N.U. pentru dezvoltarea energiei atomice, care a avut o mare importanță pentru realizarea unui acord, dacă puterile occidentale ar da dovadă de aceeași bunăvoință de care dă dovadă U. R. S. S. Manifestându-și ca întotdeauna dorința de a contribui la îndepărtarea primejiei de război și la ușurarea omeniilor de povara cheltuielilor militare, Uniunea Sovietică a prezentat subcomitetului un plan amplu și pe deplin realizabil, cuprinzând toate aspectele problemei dezarmării și interzicerii armelor atomice.

Permițându-și să exprime convingerea că poporul frate ungar, sub conducerea Partidului muncitoresc socialist și a guvernului, în stăruință unită cu țările socialiste, va obține noi succese și mai mari în construirea socialismului.

Încă din timpul conferinței de la New York pentru adoptarea Statutului Agenției, puterile occidentale au căutat să împiedice stabilirea unei colaborări internaționale largi și lipsite de discriminări în domeniul folosirii energiei atomice în scopuri pașnice. O expresie a politicii neconstructive duse de statele occidentale, a fost împotriva manifestată de acestea față de invitarea marii Republici Populare Chineze la conferința de la New York. De asemenea, puterile occidentale au împiedicat participarea la conferință a R. D. Germane, R. P. Mongole, R. P. D. Coreea și R. D. Vietnam, cu toate că la conferință au fost invitate Coreea de Sud și Vietnamul de Sud.

Statutul Agenției va intra în vigoare după ratificarea lui de către 18 state, printre care cel puțin 3 dintre următoarele 5: U.R.S.S., S.U.A., Anglia, Franța, Canada.

Crearea Agenției Internaționale pentru energia atomică corespunde necesităților valorificării tot mai largi în scopuri pașnice a energiei atomice. Această nouă și uriașă sursă de energie, dezvoltarea și folosirea ei în știință și tehnică cer o bază de producție tehnico-științifică corespunzătoare, cer eforturi colective din partea statelor.

Crearea Agenției nu rezolvă însă principia problemă care stă în fața omenirii și anume înlăturarea primejiei unui război atomic și folosirea tuturor materialelor fisionabile exclusiv în scopuri pașnice. Deși în cadrul activității Agenției o cantitate însemnată de materiale nucleare va fi destinată scopurilor pașnice, totuși interzicerea armelor nucleare și înlăturarea dezarmării rămân principala problemă de a cărei rezolvare depinde pacea în lumea întreagă. În această privință, actua-

adevărate colaborări a tuturor statelor europene în domeniul dezvoltării și aplicării în sfera progresului și păcii a energiei atomice.

Ca stat care a primit cu pași mari pe calea industrializării România este profund atașată progresului tehnic. Ea sprijină cu căldură propunerile sovietice îndreptate spre asigurarea colaborării internaționale în vederea utilizării energiei atomice exclusiv pentru progresul și fericirea omenirii.

Republica Populară Română, dezvoltând cu ajutorul U.R.S.S. folosirea energiei atomice în scopuri pașnice, consideră că întărirea armelor atomice este și rămâne una din principalele probleme ale lumii actuale care se cer grăbnic rezolvate.

Tara noastră posedă bogate zăcămințe de uraniu. Pe această bază, guvernul român a alcătuit un larg program de dezvoltare a producției de energie nucleară. România primește din partea Uniunii Sovietice un important ajutor în domeniul nuclear. Cu ajutorul Uniunii Sovietice vom pune în curând în funcțiune un reactor atomic experimental cu o putere calorică de 2.000 kw. și un ciclotron pentru obținerea de protoni cu energie până la 25 milioane electron-volți. Astfel se creează în țara noastră o primă și serioasă bază pentru dezvoltarea fizicii atomice și a aplicațiilor respective în diferite domenii ale economiei, medicinei etc.

În domeniul folosirii energiei atomice în scopuri pașnice, o mare deloc epuizată prin crearea Agenției. În prezent, această problemă preocupă în-

Pericolul unei astfel de concepții în problema „colaborării europene” în domeniul energiei atomice, concepție inspirată din politica războiului rece, a blocurilor militare agresive, a fost dezvoltat cu claritate în repetate rânduri de U.R.S.S. și, recent, de declarația sovietică cu privire la Euratom și „piata comună”. După cum se știe, în această declarație U.R.S.S. reînnoiește propunerea sa cu privire la înființarea unei organizații regionale europene — în domeniul folosirii energiei atomice în scopuri pașnice — care ar putea participa și S.U.A., organizație ce ar putea furniza cadrul necesar unei

Alături de delegațiile altor țări la conferința de la New York, delegații R. P. Romine a condamnat aceste practici discriminatorii și încercări de a subordona unele țări față de altele; delegația R. P. Romine s-a pronunțat cu hotărâre pentru o adevărată colaborare internațională bazată pe egalitate și avantaj reciproc în domeniul folosirii pașnice a energiei atomice.

Crearea Agenției Internaționale pentru energia atomică poate contribui în mod decisiv la normalizarea situației internaționale și la dezvoltarea colaborării dintre state într-un domeniu nou și foarte important al științei și tehnicii. În vederea realizării acestui scop Republica Populară Română își va aduce întregul său aport ca membră a Agenției.

ION MARGARIT